



# JGH News

SIR MORTIMER B. DAVIS – JEWISH GENERAL HOSPITAL

VOLUME 33, NO. 2

DEDICATED TO THE FUTURE

SUMMER 1997

## Mother and Child Care Centre opens

*Designated by the Quebec government as a high risk obstetrical centre for the entire province, the Jewish General Hospital is now able to care for mothers and their babies in newly designed, spacious facilities on par with the best in North America.*

The Mother and Child Care Centre comprises the obstetrics unit, the caseroom and the Neonatal Intensive Care Unit (NICU). The facilities include private labour-delivery rooms, special rooms for high risk mothers, increased space per sick baby in the NICU, private breastfeeding rooms, a pharmacy, conference room and staff lounge.

One out of every seven high risk newborns in Quebec is treated and cared for at the JGH. Under the direction of Dr. Apostolos Papageorgiou, the NICU is internationally renowned for its survival rate of premature and sick newborns. The unit consistently maintains the highest survival rate in Quebec of babies born weighing over 500 grams, with good quality of life. The smallest baby ever to survive weighed 460 grams at birth, the youngest was born at just 22.5 weeks gestation.

At a special ceremony marking the official opening of the Mother and Child Care Centre last March, Hospital President Steven Cummings expressed pride in the excellence of the obstetrics and neonatal service, and thanked all of the staff involved in the conceptualization and design of the new facilities. He paid tribute to the Pollack



Steven Cummings (second from left) cuts the ribbon accompanied by (l. to r.) Dr. Papageorgiou, Henri Elbaz and Brahm Gelfand.

Family for their generous support to the neonatology program over many years; to the Auxiliary; to Mrs. Milly Lande, whose generosity enabled the unit to acquire birthing beds and other equipment; and to Dr. Papageorgiou. "Our departments of Obstetrics and Pediatrics have brought honour

and prestige to the Jewish General Hospital for their contributions to clinical care and research in maternal-child health. We look forward to their continued success in these new facilities," said Mr. Cummings.

Foundation President Brahm Gelfand said that the completion of the centre was a perfect example of what imagination and determination can achieve.

Speaking on behalf of the Auxiliary, co-president Nancy Cooperberg said that one of the highlights of the past year was the Auxiliary gala evening honouring Milly Lande and the past presidents which raised \$280,000 to provide much needed obstetrical equipment.

Mrs. Nancy Pedvis Strohl, who represented the Maurice Pollack Foundation, spoke about her family's

longstanding connection to the hospital and the NICU. Her father, Dr. Sydney Pedvis, who, for many years was pediatrician-in-chief, was instrumental in establishing the neonatal unit. "My grandparents often spoke about having participated in the official opening of the Jewish General Hospital, my mother was involved in

the Auxiliary and many members of my family worked at the hospital at various times," recalled Mrs. Pedvis Strohl.

Executive Director Henri Elbaz pointed out that this modern Mother and Child Care Centre is the realization of a dream that began with the Hebrew Maternity Hospital, built by the Jewish community in 1916. The JGH created a first class obstetrics and neonatal

service that, today, receives referrals from 19 hospitals across the province. Mr. Elbaz attributed these remarkable results to the calibre of the medical

**"Our departments of Obstetrics and Pediatrics have brought honour and prestige to the Jewish General Hospital for their contributions to clinical care and research in maternal-child health."**  
— S. Cummings

*Continued on page 3.*

## Translational Research Centre... a new force in the battle against cancer

**F**or patients with cancer, 10 years is too long to wait for potentially life-saving treatments. The McGill Centre for Translational Research in cancer, based at the Jewish General Hospital and directed by Dr. Gerald Batist, is designed to reduce the time for knowledge gained from laboratory research to be applied directly to patient treatment. It is the first such centre in Canada, and one of very few in North America.

At a reception celebrating the official opening of the centre, hospital president Steven Cummings expressed gratitude to the Alexander and Goldfarb Families and the Montreal Breast Cancer Foundation for their generosity, their vision, and their invaluable support. "Without research, we would remain powerless in the face of diseases that cause such suffering. And so, we are here tonight to pay tribute to the Alexander and Goldfarb families, whose munificence made this centre possible, and to the Montreal Breast Cancer Foundation for its recent most generous gift," he said.

Mr. Cummings noted that the centre reflects the strong partnership

between the Jewish General Hospital and McGill University, and its important scientific discoveries will attract researchers from the entire McGill system and beyond.

Dr. Pierre Bélanger, vice principal (research) at McGill University and chairman of the Board of Directors of the Translational Research Centre, noted that the centre reflects two major currents in medical research. The first is the collaboration among universities, in this case, McGill, Université de Montréal, Université du Québec à Montréal, and l'Institut Armand Frappier. The second is translating lab results into practical results by developing medications and understanding how to make them available



Dr. Gerald Batist describes the Centre.

to the rest of the world in the shortest time possible.

Dr. Abraham Fuks, Dean of the McGill University Faculty of Medicine, referred to the opening of the centre as a celebration of the common links and continuity between the university, the hospital and the community. He added that by creating a rich synergy between clinical and laboratory research, the centre will have an important impact on

*Continued on page 2.*

### Inside

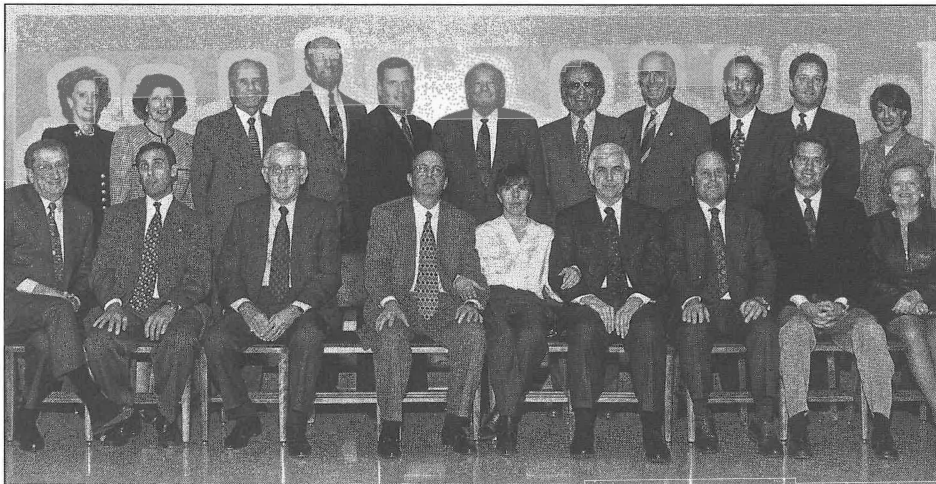
- Hospital president elected..... 2
- Golf Classic ..... 2
- Community Education Lectures ... 3
- Bloomfield Centre celebrates 10<sup>th</sup> anniversary ..... 4
- Gifts ..... 6
- News from the Foundation ..... 7
- International Nursing Week ..... 8

SUPPLEMENT TO THE CANADIAN JEWISH NEWS



## Golf Classic

The Jewish General Hospital - Mercedes-Benz 5<sup>th</sup> Annual Golf Classic was a resounding success, raising over \$500,000. Proceeds of the event will go towards purchasing equipment for the hospital's Department of Radiology. Many thanks to our hosts, Sam Eltes, and Silver Star Mercedes Benz, to the 50 corporate sponsorships, to the individual players, to chairman Jeffrey Fleischer and the hardworking organizing committee. The Golf Classic was held on June 16<sup>th</sup> at the Elm Ridge Country Club. More details and photos will appear in the Fall 1997 issue.



**Pictured here is the organizing committee.**

Back row, left to right: Joyce Tanner, Dale Boidman, Edouard Schouela, Leonard Kantor, Mark Krakower, Leo Goldfarb, David Granofsky, Arthur Diamond, Raphael Perez, Marc Weinstein, Debra Hendler.

Seated, left to right: Mel Ellen, Michael Shapiro, Leonard Ellen, 1997 Chairman Jeffrey Fleischer, Melanie Frank, Corporate Sponsors Chairman Charles Larente, Stephen Favor, Ron Waxman, Ruth Ballon.

Absent from photo: Morty Brownstein, Harvey Dubrofsky, Sam Eltes, Brahm Gelfand, Victoria Jonas, Charles Kaplan, Frank Leboff, Jackie Margolese, Jacques Nadeau, Pierre Novak, Al Regenstreif, Stephen Vineberg, Nancy Cooperberg, Sheilah Greenberg, Betty Rozovsky.

## Translational Research Centre... continued from page 1.

patient care.

Dr. Gerald Batist explained that by providing the infrastructure to bring together laboratory researchers, cancer specialists and industry, the centre will be able to offer promising new treatments to patients as early as anywhere in the United States. "With the creation of the centre, we believe that we can take the innovations of Montreal scientists forward quickly, and also develop new treatments owned by industrial partners—all here in Montreal—so that our patients have the opportunity to participate in the earliest steps in their development," he said.

Dr. Batist reserved special praise for the Steinberg family, whose support for the hospital in general and oncology research in particular has spanned three generations. "The Alexander Family and the Goldfarb Family laid the foundation for the centre with a remarkably generous gift in loving memory of their dear mothers, Evelyn Steinberg Alexander and Rita Steinberg Goldfarb. We all must acknowledge this family and its matriarch, Helen Steinberg, who is here with us tonight."

Speaking on behalf of the Alexander



Family and professional staff shown at the reception. Front row left to right: Gary Alexander, Robert Goldfarb, Eileen Pelletier, Helen Steinberg, Gail Goldfarb Karp, Robin Alexander Schwartz, Jimmy Alexander. Back row: Chief of Oncology Dr. Richard Margolese, Julia Reitman, Executive Director Henri Elbaz, Steven Cummings, Dr. Gerald Batist.

and Goldfarb families, Gail Goldfarb Karp said that she is inspired by the expertise of the scientists associated with the hospital and their commitment to finding a cure for cancer. "My mother and aunt would have been proud of this centre, and I want to thank Dr. Gerald Batist, whose hard work and perseverance made this possible," she said.

Representing the Montreal Breast Cancer Foundation, Julia Reitman expressed the hope that the gift by the Foundation towards breast cancer research at the centre will "speed us along the road to finding a cure." She added that the decision to support the McGill Centre for Translational Research in Cancer was based on its novel approach to cancer research, and its broad-based scientific membership.

## Senator E. Leo Kolber elected hospital president

"The hospital is one of our community's most important institutions, and I am determined to help our hospital deliver the best possible care to the community and the population we serve," insists Senator E. Leo Kolber, newly elected president of the Centre Board of the hospital.

Senator Kolber was president of the Jewish General Hospital Corporation from 1983-1985 and has served as vice-president of the Centre Board for the past two years.

Senator Kolber founded The Cadillac Fairview Corporation, one of the world's leading real estate developers, responsible for landmark buildings such as The Eaton Centre and Vancouver's Pacific Centre.

He was chairman of Claridge Inc., a Montreal based private management company, until September 1993.

For almost 30 years, he was president of CEMP Investments, the business arm of the trusts established by the late Sam Bronfman for his children and grandchildren. CEMP Investments concentrated on the development of real estate in Canada, the United States and Europe.

Appointed to the Senate of Canada in 1983, Senator Kolber serves as a member of the Committee on Banking, Trade and Commerce. He is a past chairman of the Liberal Party of



Canada's National Revenue Committee.

A graduate of the McGill University Faculty of Law, Senator Kolber was called to the Quebec Bar in 1952, and received a Doctor of Laws Honoris Causa from Concordia University in 1996.

Senator Kolber has served on the boards of numerous corporations such as MGM and Supersol. Currently, he is chairman

and director of the Cineplex Odeon Corporation, director of The Seagram Company Ltd., and director of the Toronto Dominion Bank.

Active in many social, cultural and philanthropic organizations, Senator Kolber has served in a variety of leadership roles for, among others, Combined Jewish Appeal, State of Israel Bonds, and the Jewish Rehabilitation Hospital.

He is married to Sandra Maizel, has two children, Lynne, who lives in New York, and Jonathan, who lives in Israel, and three grandchildren.

## Mrs. Dale Boidman has been elected president of the Auxiliary

A native of Brooklyn, New York, Mrs. Boidman moved to Montreal in 1950 when her father, Alfred Feintuch, became executive director of Jewish Vocational Services. Mrs. Boidman obtained her Bachelor of Science degree with a major in nursing from Columbia University in 1964. After graduation, she worked as a psychiatric nursing team leader, a psychiatric nursing clinical instructor and charge nurse at the Allan Memorial Institute. From 1973-1976, she taught first year nursing and psychiatric nursing at John Abbott and Vanier CEGEPs. In 1986, she became head nurse and coordinator of the Child Psychiatry Unit at the JGH, a position she held for three years.

Mrs. Boidman's association with the Jewish General began in 1982 when she became chairman of Volunteer Education for Hope and Cope, which provides support services for cancer patients and their families.



From 1983-1985 and 1990-1996, she was vice president of the JGH Auxiliary.

In addition to her association with the hospital, Mrs. Boidman has been actively involved as a senior level volunteer in many community organizations. The positions she has held include vice president of Women's Federation, Federation CJA;

associate chairman and vice chairman, Women's Division, Combined Jewish Appeal; chair of the Otzma Committee; chair, Jerusalem Covenant; co-chair of the 1993 CJA Mission; board member of the Jewish Education Council; and president of the Shaar Hashomayim Synagogue Sisterhood.

Mrs. Boidman's contributions to the community were recognized when she won two awards: the Bess Pascal Leadership Award (1990), and the Chairman's Award (1991).

## Parenting the School Age Child in the 90's: A Balancing Act

Helping children develop the resilience to deal with the hurried pace of life in the 1990's is one of the main tasks facing parents today, said Dr. Yvonne Steinert, clinical psychologist at the hospital's Herzl Family Practice Centre.

In a lecture open to the public, Dr. Steinert explained that parenting is a juggling act, involving a balance between love and setting limits, autonomy and dependence. She described children's basic needs and gave some guidelines as to how parents can help to ensure that these needs are met.

One of the primary needs of children is the development of self-confidence. In order to achieve this, they must feel that they are loved, that what they do is worthwhile and that they are unique. Parents can promote self-confidence in their children by providing encouragement, listening actively, praising and reinforcing appropriate behaviours, setting appropriate limits and clearly identifying consequences of behaviour.

How do parents set limits effectively? By stating their expectations clearly, explaining the reasons behind their requests, being consistent, following through and involving the child in the process.

Another important need for school aged children is to develop a sense of autonomy. Parents can encourage autonomy in their children by letting them make reasonable choices, respecting their struggle for independence, and allowing them to speak for themselves. In short, "don't do for your child what your child can do for him or herself", said Dr. Steinert.



Children also need to develop effective social skills. Parents can help by giving children the opportunity to meet and play with other kids, and by encouraging and supporting their efforts to make friends. To help children learn to solve problems and deal with issues such as peer pressure, parents can brainstorm together with their children to find mutually effective solutions.

Succeeding at school is another important developmental task for children. In order to succeed, children need a great deal of encouragement and support, praise and positive reinforcement. They need to experience success and to develop a sense of mastery and competence. Parents must have realistic expectations of

their children, and they should support their children's school-related activities.

Dr. Steinert summarized the discussion by referring to the 5 L's of parenting: love abundantly, listen actively to your children and your partner, limit behaviours appropriately and effectively, learn from your own parents, your children and each other, remember that a little luck can go a long way. And, she concluded, "Parents need the courage to be imperfect."

## Mother and Child Care Centre... continued from page 1.

and nursing staff. He also thanked all of the staff who worked as a team to ensure the success of this project, in particular, the doctors and nurses, the architects, technical services, housekeeping and maintenance staff.

Mr. Elbaz reserved special praise for the community for their continued support. "As you know, these are difficult times in health care. Hospitals are undergoing severe budget cuts, and the Jewish General is no exception. Now, more than ever, we are determined to fulfill our obligation to our community, to provide the high level of care that you have come to expect from the Jewish General," he concluded.

Dr. Apostolos Papageorgiou spoke about the development of the hospital's neonatology service, from his arrival at the Jewish General in 1973, when neonatal care was confined to two patient rooms, with four incubators in one room and six in the other, to today. "Finally, our patients will have the facilities that they deserve," he said, expressing his gratitude to the staff as well. "Working under extremely difficult conditions, our medical and nursing staff have remained fully dedicated to their patients and to the highest professional standards. Thanks to their efforts, our centre is the international index for perinatal care."

"This safe, spacious and comfortable environment will reduce the stress for our staff and patients, and will help improve the quality of care that we provide," said Mrs. Valerie Frunchak, nursing director, Maternal-Child Health.

## Current Adolescent Concerns: Observations from a Teenage Health Service

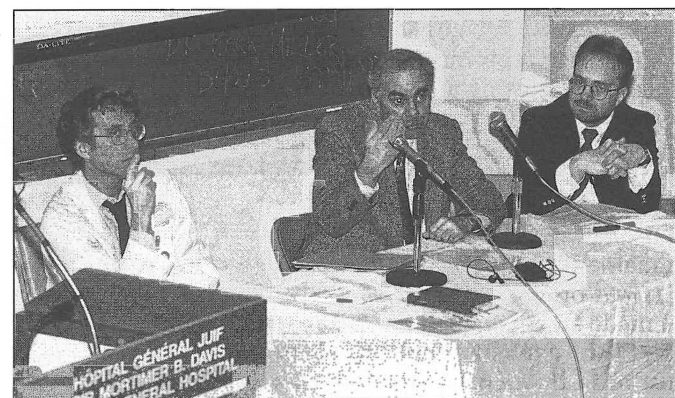
Every day in the United States, 15 teenagers commit suicide, 1000 teens give birth and 3000 start smoking. The number one cause of death in teenagers in Canada is car accidents, followed by suicide. In fact, teenagers are the only group in society whose mortality rate has not improved in the last 30 years. These sobering statistics were presented by Dr. Howard Goldstein, who was part of a panel discussing the difficulties and concerns of adolescents.

In addition to Dr. Goldstein, who is residency coordinator in the Department of Family Medicine and director of the Neuro-Family Medicine Ward, the panel consisted of Dr. Michael Malus, chief of the Department of Family Medicine, the Herzl Family Practice Centre and founder and director of the Teenage Health Unit, and Dr. Morrie Golden, a psychologist who is associate director of the unit.

Ten years ago, said Dr. Malus, when a group of residents at Herzl asked 1600 teenagers in six Montreal schools the number one question they would like answered when they visit their doctor, the answer was surprising: 80% wanted to know how tall they were going to be. The lesson was simple: doctors who do a growth chart for their teenaged patients can establish a sense of trust that allows teenagers to feel comfortable discussing more serious problems. These problems range from sexuality issues to concerns about drugs, family conflict, depression and suicide.

A unique component of the Teenage Health Unit is an outreach program where doctors go directly to the high schools to meet with teenagers and answer their anonymous written questions. This outreach program has resulted in an average of 3000 calls per year to the unit's 24 hour hotline and hundreds of visits to the clinic. Fifty percent of teenagers who call the unit ask for psychological help.

Dr. Morrie Golden explained that while the developmental challenges facing adolescents have remained fairly constant over the last few



Discussing adolescent concerns are (l. to r.) Drs. Michael Malus, Morrie Golden and Howard Goldstein.

decades, the societal resources to meet those needs are not as effective as they once were. For example, parents have less time to spend with their children and there are more single parent families, religious and cultural institutions have lost some of their influence, there is less of a sense of community and many teens worry that they may not be able to find jobs once they finish school.

Dr. Golden referred to a study in which adolescents were asked, "If you were in trouble, could you turn to your family for help?" When this question was asked in the 1950's, 80% of teenaged respondents said yes. In the 1980's, only 30% said yes.

Although one of the main developmental tasks of adolescence is to assert one's independence, teenagers still need guidance and love from their families. "Adolescents have ideas of their own. Listen, allow room for exploration, problem solve together and provide guidance," Dr. Golden advised.

Dr. Malus echoed this theme, pointing out that there is a lot of pressure on teenagers today. He also talked about the importance of helping them develop self-esteem by encouraging their involvement in sports, volunteer activities and hobbies.

**"Adolescents have ideas of their own. Listen, allow room for exploration, problem solve together and provide guidance,"**

— M. Golden

The JGH News is published by the Sir Mortimer B. Davis - Jewish General Hospital to inform the community about hospital developments, and to promote mutual understanding between the hospital and those whom it serves.

 Printed on recycled paper

President: Senator E. Leo Kolber  
Executive Director: Henri Elbaz  
Editor: Betty Rozovsky  
Reporter: Hena Kon  
Assistant: Sharon Rubin  
Photography: JGH Audio-Visual Services

# Bloomfield Centre celebrates 10<sup>th</sup> anniversary

The Bloomfield Centre for Research in Aging, located in the hospital's Lady Davis Institute for Medical Research, is celebrating its 10<sup>th</sup> anniversary this year. Directed by Dr. Eugenia Wang, an internationally recognized expert in research on aging at the cellular level, the centre consists of seven principal investigators, including Dr. Wang, whose research is supported by a number of prestigious grants.

When Dr. Eugenia Wang crossed the border from the United States into Canada on July 1<sup>st</sup>, 1987, she came armed with a remarkable vision: to establish the best research in aging centre in the world.

To others, this may have been too daunting a challenge, especially since, ten years ago, the scientific world was not that interested in aging research. But, like all pioneers, Dr. Wang remained convinced that she was on the right track. "I made a deliberate decision," she explains, "not just to study the normal

aging process, but also age-dependent diseases like heart disease, cancer and neurodegeneration."

Understanding why and how cells grow old enables researchers to gain new insights into the human aging process, and to develop treatments for age-related diseases. Dr. Wang was recruited to the Lady Davis Institute (LDI) by Dr. Norman Kalant, then director of the institute, with the support of Dr. Richard Cruess, former Dean of the Faculty of Medicine, McGill University. At that time, there was little basic aging research in the McGill system.

Dr. Wang's first task was to transfer her own research program from the United States and obtain grant support and salary awards for herself and two junior investigators. A second, equally important goal was to make a name for the Bloomfield Centre in the scientific community and recruit other investigators to the centre. To create visibility for the centre, she set up high profile, international meetings that attracted scientists from the U.S. and around the world. These meetings were very productive in terms of scientific exchange and also served as a valuable recruitment tool. Within the hospital and the McGill University community, Dr. Wang attended various departmental seminars and gave presentations about her own research. She also was invited to give talks to community groups such as the Golden Age Association and various synagogues. Her efforts helped to create a better understanding of the value of research to patient care, and to strengthen support for basic research at the hospital.

By 1990, Dr. Wang had already attracted two young dynamic researchers who were successful in



Dr. Wang (right) and Dr. Chalifour.

obtaining grant support. A year later, the centre moved to its current home on the 4<sup>th</sup> floor of the newly expanded LDI. Within a short period of time, scientists at the Bloomfield Centre for Research in Aging, who published extensively and were invited to present at international conferences, began to attract a great deal of recognition from the broader scientific community.

As a result of the centre's impressive accomplishments, Dr. Samuel O. Freedman, director of research at the Jewish General, supported Dr. Wang's request to recruit four additional principal investigators, while Dean Cruess agreed to provide these new recruits with academic appointments at McGill. As well, Dr. Wang was given permis-

sion to establish a course in the cellular and molecular biology of aging for undergraduate and graduate students in the Faculty of Medicine.

### A premier world centre for research

Today, the Bloomfield Centre for Research on Aging is recognized as one of the premier centres in the world for age-related research. In fact, the Centre has been approached for advice on setting up aging research projects

in countries such as Denmark and Tiawan. Seven principal investigators work on projects ranging from Alzheimer's disease to heart disease to cancer. All have grant support from numerous American and Canadian granting agencies including the Medical Research Council of Canada, The National Institutes of Health in the U.S.A. and the Fonds de la recherche en santé du Québec. All are cross-appointed in other McGill Departments such as Neurology, Medicine, Anatomy and Cell Biology. A few already have been promoted with tenure at the university. Because of her expertise, Dr. Wang has been

appointed to many scientific grant review panels and advisory boards, including the National Institute of Aging of the National Institutes of Health (U.S.).

One of the keys to the centre's success is its relatively small size. "Because we are small, we have been more focused and have been able to develop specific strengths," explained Dr. Wang. A firm believer in the importance of mentoring young scientists and teaching by example, Dr. Wang has created an atmosphere that combines

a genuine spirit of cooperation with a commitment to scientific excellence. This philosophy is clearly evident in the Centre's conference room, where senior scientists, post graduate students and fellows can read articles in the latest journals, engage in discussions on all sorts of topics and, occasionally, help themselves to Dr. Wang's freshly baked blueberry muffins. When she says that "free coffee" is one of the secrets behind the centre's success, she is only half kidding.

Dr. Wang reserves highest praise for Mrs. Neri Bloomfield, whose generosity was instrumental in establishing the centre. She also singled out Drs. Norman Kalant and Samuel Freedman, the hospital's board and administration, McGill University and the community for their support. "Joining the Jewish General Hospital was like coming into a family. It's been a wonderful experience for me," she concludes.

### Dr. Eugenia Wang studies aging at the cellular level

Slowing down the ravages of aging and improving the quality of life for the elderly are the goals of Dr. Wang's studies on aging at the cellular level.

Her research focuses on identifying the genes and the molecular program that are responsible for determining whether cells multiply or die. In neurodegenerative diseases such as Alzheimer's and Parkinson's, brain cells that cannot be replicated die. In

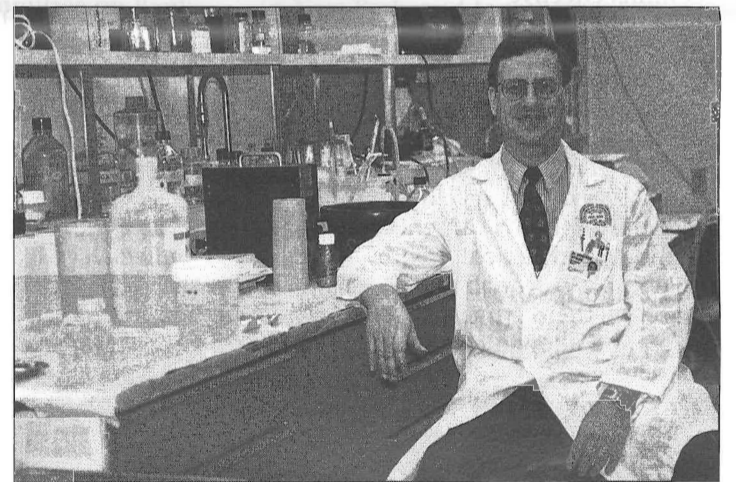
cancer, on the other hand, cells that should die not only survive, but also replicate in an uncontrolled way. Her most striking discoveries to date include the protein statin and the protein Tp30. The presence of statin, which stops the cell from replicating, has shown to be useful in predicting long term survival rates for breast cancer. Since Tp30 is found only in cells that are dying, the presence or absence of this protein provides important clues about an individual's susceptibility to aging-related diseases such as Alzheimer's, cancer and heart disease.

Dr. Wang expects that by achieving a greater understanding of how and why cells live and die, her research will one day lead to new treatments for some of today's most devastating illnesses.

### Dr. Hyman Schipper

Dr. Hyman Schipper, who joined the JGH in 1988 as a staff neurologist and a project director at the LDI, is an active member of the Bloomfield Centre. The goal of his research is to develop medications that will arrest or slow down the clinical decline in patients with Parkinson's and Alzheimer's diseases.

By developing a unique cell culture and animal model, Dr. Schipper discovered that certain chemicals will massively accelerate the aging process



Dr. Schipper.

and the accumulation of iron in brain cells called astrocytes. He used his model to identify many of the biochemical and structural changes in these cells as they age normally. Excessive amounts of iron deposits have been found in the brains of patients with Parkinson's and Alzheimer's diseases. Dr. Schipper believes that the accumulation of a harmful form of iron in astrocytes may be one of the factors that predisposes the aging brain to neurodegenerative disorders.

Based on this theory, Dr. Schipper has begun to develop agents designed to block the abnormal accumulation of iron and other harmful metals in the aging and degenerating nervous system.

"My experience has been that Canadian scientists are very well respected, in part because they receive excellent training."

- A. Leblanc

### Dr. Andrea Leblanc

Dr. Andrea Leblanc's research on diseases of the aging brain focuses on two areas: Alzheimer's disease and prion diseases, such as Creutzfeldt-Jakob disease and fatal familial insomnia. In

humans, prion diseases are caused by mutations in prion protein, a protein found in the human brain. In animals, these diseases are more commonly known as mad cow disease and scrapie (sheep brain disease). While working as a researcher in the United States,

Dr. Leblanc had discovered the mutation for fatal familial insomnia.

Her studies on Alzheimer's disease focus on a protein in human neurons that may play an important role in this disease. Neurons are brain cells that are responsible for memory, processing information and controlling virtually everything that we do. "Prevention is key," says Dr. Leblanc. "If we can understand why these cells die, we may be able to prevent Alzheimer's disease."

As Dr. Leblanc explains, there are important links between Alzheimer's and prion diseases, and findings in one area have implications for understanding the other. In fact, she discovered information on the function of prion protein based on her own research on Alzheimer's.

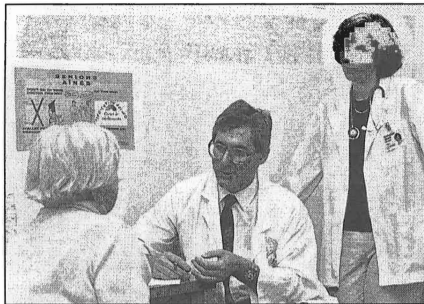
Her experience has been that Canadian scientists are very well respected, in

part because they receive excellent training. She was attracted to the centre for a number of reasons: the centre's excellent reputation, the opportunity to work with Dr. Wang, and the access to high

quality equipment. "Dr. Wang has provided key equipment for common use among young investigators, and this is a place where I have been encouraged to try out new ideas," Dr. Leblanc explains.

### Dr. Howard Chertkow

A neurologist at the Jewish General, and co-director of the Memory Clinic, Dr. Chertkow specializes in memory disorders. He is conducting research into the underlying causes of Alzheimer's disease, in the hope of discovering accurate methods for earlier diagnosis. His studies combine memory testing, brain scans and new forms of cognitive testing that measure memory and language skills.



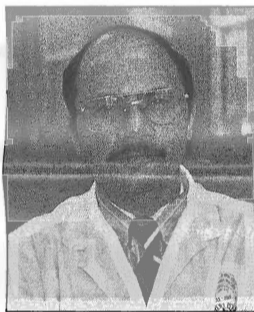
Dr. Howard Chertkow and nurse Maura Buchignani with a patient.

### Dr. Lorraine Chalifour

While it is clear that the risk of heart attack increases with age, why this occurs is still a puzzle. Dr. Lorraine Chalifour is attempting to unravel this mystery by studying the genes that evolve in age-related heart disease. She has developed a unique strain of genetically altered mice with enlarged hearts, and is conducting leading-edge research in this area.

### Dr. Hemant Paudel

Among many unanswered questions surrounding the cause of Alzheimer's disease is the puzzle of neurofibrillary tangles found in the brains of patients suffering from this disease. Dr. Hemant Paudel is investigating the biochemical nature of these nerve tangles which are one of two pathological hallmarks of Alzheimer's. As Dr. Paudel explains, understanding the mechanism and the process behind the formation of these tangles is an essential first step in discovering methods that may

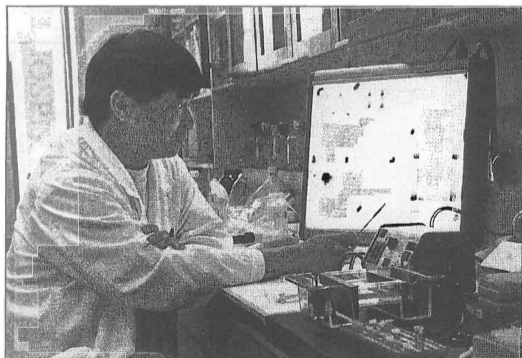


Dr. Paudel

help to retard or prevent Alzheimer's disease. Dr. Paudel, who obtained his Ph. D. in biochemistry in the United States and then worked in Calgary, joined the Bloomfield Centre in 1994.

### Dr. John Th'ng

Dr. Th'ng's research concentrates on how the organization of genes in the cell affects cellular division, cell growth and cell death. He was one of the first scientists to show that the CDC2 gene, which regulates cell division in yeast, functions in a similar way in mice, indicating that the regulation of cell division is conserved in evolution. Studies have shown that lack of regulation of cell division may be related to breast cancer.



Dr. Th'ng.

### Strong collaboration with the Division of Geriatric Medicine

"Our hospital offers a very comprehensive approach to the care of the elderly, from bench to bedside to the population," notes Dr. Howard Bergman, chief of the JGH Division of Geriatric Medicine and director of the McGill University Division of Geriatric Medicine. He works closely with Dr. Wang, and points to the collaboration between the hospital's Division of Geriatric Medicine and the Bloomfield Centre as a unique strength that has a positive impact on patient care.

This is especially evident in the JGH Memory Clinic, which combines a clinical service and research studies focusing on biological and diagnostic markers for Alzheimer's disease. The hospital also has a strong research program in the epidemiology of aging, concentrating on areas such as delirium, dementia and depression in the elderly.

Dr. Samuel O. Freedman, O.C., JGH Director of Research, is proud of the Bloomfield Centre's scientific achievements and the important role it continues to play in teaching the next generation of scientists. He wrote the following message on the occasion of the centre's 10<sup>th</sup> anniversary:

"During the first ten years of its existence, the Bloomfield Centre has emerged as one of the leading laboratories in North America investigating the cellular and molecular basis of

aging. Dr. Wang has served as a mentor and role model for a generation of students and fellows who will pursue academic careers in aging research.

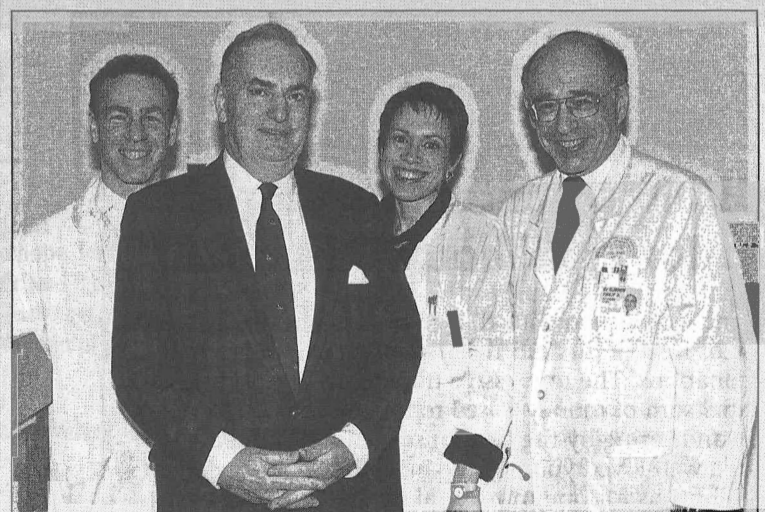
"We are greatly indebted to Mrs. Neri Bloomfield and her family for having the foresight to understand and support a centre specifically focused on aging research."

The Lady Davis Institute for Medical Research was established as a result of the vision of the late Bernard Bloomfield and his brother Louis Bloomfield. The hospital is most grateful to Mrs. Neri Bloomfield and her family, who have continued to provide financial and moral support for the Institute and the Bloomfield Centre for Research in Aging. In an interview with the JGH News, Mrs. Bloomfield expressed pride in her association with the LDI and the Centre.

"My husband always felt that the Jewish General Hospital was the flagship of the community, and that a research centre would give the hospital greater status. We believe that we have a responsibility to our community. By supporting our community's institutions, we help make the city stronger.

"My family and I are very proud of the Bloomfield Centre. To those contemplating supporting this type of project, I would say that you get more pleasure out of giving than receiving."

## Visiting Professor discusses colorectal surgery



Visiting Professor Dr. Ekelund (second from left) with members of the JGH Division of Colorectal Surgery Dr. Barry Stein (left), Dr. Carol-Ann Vasilevsky, and Dr. Phillip Gordon, chief of the division.

Last February, the Jewish General Hospital welcomed visiting professor Dr. Gorand Ekelund, colorectal surgeon and chairman of the Department of Surgery at the Malmo University Hospital in Sweden.

Dr. Ekelund, who was a visiting professor for the McGill Department of Oncology, gave presentations at several hospitals within the McGill network. Each session covered a controversial aspect of colorectal cancer. At the Jewish General, he spoke about "Follow-up in Colorectal Cancer". His research, analysis and expertise were well received by all who attended his presentations.

## Silverstone gift brings cutting-edge technology to hospital

A reception was held to inaugurate the Stanley and Sandra Silverstone Otolaryngology Video Endoscopy Suite, established thanks to a most generous gift from the Silverstone family.



Celebrating the inauguration of the Stanley and Sandra Silverstone Otolaryngology Video Endoscopy Suite, left to right: Henri Elbaz, Dr. Saul Frenkiel, Samara Klein, Stanley and Sandra Silverstone, Dr. Martin Black.

Dr. Saul Frenkiel, chief of the Department of Otolaryngology, explained that the gift, presented in honour of Dr. Martin Black, provides the department with much needed equipment.

Executive Director Henri Elbaz expressed gratitude to the Silverstones on behalf of the administration, the board of directors and the many patients who will benefit from this new technology. "Thanks to the generosity of individuals such as the Silverstones, the hospital is able to provide health care that meets the highest standards," he said.

Dr. Martin Black discussed how pleased he feels in accepting the honour bestowed upon him by the Silverstones. He described the benefits of video endoscopy, a highly useful tool for patient care as well as medical education. Using this equipment, a normally small section is magnified. This allows for more accurate biopsy, which can be done in the doctor's office, making hospitalization unnecessary.

The hospital is grateful to Stanley and Sandra Silverstone for their support.

## The Donna Costom Memorial Fund for Lymphoma Research

A fund established with the JGH Foundation in memory of Donna Costom received close to 800 individual donations. The impressive number of donors and the substantial sum of money raised represent an outpouring of concern and caring by the community in response to the death of a well-loved young woman. It is one of the largest memorial funds for one individual in the Foundation's recent history.

Dr. Bruce Costom and his children Suzanne Costom and Paul Cutler, and Mitchell Costom have decided to establish a summer scholarship with this fund. They have made a perpetual pledge to ensure that the income generated always will be sufficient to provide a scholarship in lymphoma research for a Ph.D candidate, postdoctoral student or medical student working in our Division of Hematology. The scholarship will be managed by the Division of Hematology, under the direction of acting chief Dr. Stephen Caplan and former chief Dr. Arthur Rosenberg.

A reception will take place in the early Fall at which time formal plans will be announced.

## Mother-daughter team creates art exhibit ...a tribute to Dr. Glickman

Jewish General Hospital staff have many talents. Recently, Elaine Nightingale-Brome (left), an accomplished artist, and her daughter Michelle Brome, shared their artistic flair with hospital staff and visitors by staging a beautiful exhibit in the hospital's cafeteria. The exhibit, entitled "Women and Flowers", was their tribute to the late Dr. Buddy Irvin Glickman, who was a well respected obstetrician/gynecologist at the hospital.

The exhibit, displayed during the month of February, added colour and brightness to the cafeteria and received rave reviews. Mrs. Nightingale-Brome and Michelle both work in the hospital's Department of Dietetics.

A member of the Art Collection Foundation, Barbados, where she won two awards and has one of her pieces on permanent display, Mrs. Nightingale-Brome has exhibited her work at, among others, the United Nations and the Bedford-Stuyvesant Art Centre in New York, the Ottawa Civic Centre, Man and His World, the Afro-Can Art Festival and the Sheraton Centre in Montreal.



## Bar-Mitzvah

Hats off to thirteen year-old Daniel Feingold for his sensitivity to others and his determination to make a difference. Daniel, who recently celebrated his bar-mitzvah, shared his good fortune with the hospital's Neonatal Intensive Care Unit, where he had spent the first weeks of his life. "It's incredible that I made it to this age, and now that I've celebrated, why not help others?" said Daniel.

His parents, Yael and Ken Feingold, recalled the excellent care that Daniel had received in the unit. "We greatly appreciate the dedication of the nurses and doctors in the unit, and the wonderful work that they do."



Daniel Feingold presents a cheque to neonatologist-in-chief Dr. Apostolos Papageorgiou, while his parents Ken and Yael Feingold look on.

## Hydro-Québec funds genetic research

Hydro-Québec recently presented the fourth installment of a major grant for genetic research at the hospital. The decision to fund this project, made upon the recommendation of the Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ), is a reflection of the high calibre of genetic research at the hospital. This research is conducted by Dr. Leonard Pinsky and Dr. Mark Trifiro, co-directors of the Cell Genetics Laboratory.

Mr. Michel Hudon, regional director, Montreal, and director, Client Services, explained that Hydro-Québec is committed to contributing to economic and scientific development, particularly in the Montreal area. "We are proud to participate in important research projects that help improve the quality of life and hope that the partnership we have established with the FRSQ will continue."

Dr. Raymond Leblanc, scientific director of the FRSQ, noted the benefits of partnership between industry and science. "This is the way of the future. We are pleased to be partners with Hydro-Québec and the Jewish General Hospital," he said.

Expressing gratitude to Hydro-Québec for this most generous gift, Mr. Henri Elbaz, executive director, said, "Gifts like these make the difference between standard care and care that ranks among the best in North America."



Partnership between industry and science benefits the Jewish General Hospital and the community. Seated, left to right: Dr. Leonard Pinsky, Mr. Michel Hudon, Dr. Raymond Leblanc. Standing: Mr. Henri Elbaz, Dr. Samuel O. Freedman, O.C., JGH director of research, Dr. Mark Trifiro.

# News from the Foundation

## Message from the Director of the Foundation

From the view of my office window in Pavilion A of the Hospital, several noble Montreal institutions shape the landscape, including the Ste-Justine Hospital, the Université de Montréal, St. Joseph's Oratory, Mont-Royal and St. Mary's Hospital. Among these landmarks, the Sir Mortimer B. Davis-Jewish General Hospital takes its place both in the history of Montreal, and its evolution. It is with great pride and enthusiasm that I have accepted the position of Director and General Counsel of the JGH Foundation.

The Foundation deeply appreciates the generosity of the thousands of contributors who have supported us over the years. Without the munificent assistance of past and current donors, the Foundation would not be able to provide the hospital with the additional funding desperately needed to finance projects and other endeavors which have made the JGH what it is today: a superlative health-care institution servicing all the communities of Montreal and beyond our geographic borders.

In order to ensure that the JGH continues to play a pivotal role in raising the standards of available health and patient care, and to provide the Montreal community with innovative services and pioneering research, the Foundation has three main objectives: 1) to employ new and enterprising methods to raise money; 2) to broaden the donor base; and, 3) to heighten public awareness of the Foundation in all sectors of the Montreal community.

According to recent demographic trends, more and more Canadians are becoming philanthropic. At the same time, the increased longevity and increased diversity of the Canadian population obliges us to change our traditional approach to fundraising. Accordingly, the Foundation will implement new, innovative projects in the near future to encourage current and potential donors to actively partake in the shaping of our hospital.

It is clear that we cannot allow ourselves the luxury of sitting back on our laurels. Cuts in government funding and dire economic conditions mean that we have to do more. We need more donors, more programs and more of an understanding from our community. We at the Foundation conduct ourselves under the assumption that every person is a philanthropist, and in our further development of a donor base, we will strive to make every donor a partner of the JGH.

I look forward to meeting you and including you as a partner of the JGH. It is a special privilege to be such an integral part of the JGH, and I am confident that you will share my new vision of the Foundation, dedicated to the simple notion that as partners, together we can make our pledge to excellence in health and patient care for the 21<sup>st</sup> century.

— Marc Weinstein

## Message from the President of the Foundation

"Change and renewal" These words best describe recent events at the JGH Foundation. Change, because of the appointments of Marc Weinstein as the new Director and General Counsel of the JGH Foundation, and Debra Hendler as Director of Annual Giving. Renewal, because both of these vibrant and energetic persons have already brought to the Foundation new vision, energy and creative ideas, not only for the expansion of the capital of the Foundation, but also for creating new awareness in the community about the role of the Jewish General Hospital in the city of Montreal and the province of Quebec. The professional backgrounds of both Marc and Debbie seem to have been custom made for us. Marc is a dynamic attorney whose practice over the last several years has been focused in the areas of estate and trusts, tax and commercial law, while Debbie is a chartered accountant with extensive experience in the non-profit sector, not only as a professional, but also as a lay-volunteer. Since coming aboard, our new management team has already begun to establish a new, fresh and dynamic direction for our Foundation.

Please join me in extending to Marc and Debbie a most enthusiastic welcome and our best wishes for great success.

— Brahm Gelfand



The Foundation team, Brahm Gelfand (standing), Marc Weinstein, Debra Hendler.

## Take the opportunity to make a difference

### JGH Gift opportunities:

The Jewish General Hospital has pursued its mission of providing excellent patient care, research and education for more than six decades. The generosity of every individual, foundation and corporation has brought us closer to the fulfillment of our mission and our commitment to excellence has yielded inspiring results. Your contribution to the JGH Foundation will improve facilities, support academic development, and ensure that the JGH meets the health care needs of future generations. The JGH Foundation offers a range of gift opportunities.

### Here's how you can make a difference:

#### Endowment Funds

A minimum contribution of \$2500 will establish a JGH Endowment Fund. An endowment fund is a way to participate in the hospital's ongoing development and link your family name with the hospital in perpetuity. Money given through an endowment is invested, and the interest earned provides vital support for projects not funded by the government.

#### Honour Funds

A gift of celebration. Invite your relatives and friends to contribute to your honour fund commemorating a special occasion. You will receive our beautifully designed tribute cards filled with messages from those closest to you. When your celebration is over, we will inform you of the total donations received.

#### Memorial Funds

A memorial tribute to honour the memory of a loved one. Inform the Foundation that you wish to open a memorial fund in memory of your loved one. It offers those close to you a dignified way to acknowledge your loss by contributing to your fund. In consultation with the hospital, you can request that the funds be given to the department of your choice, reflecting your family's interest in health care.

Both In Memoriam and Honour Funds can be converted to Endowment Funds which will honour the named fund in perpetuity.

We thank you in advance for your generosity. Your gift to the Foundation will ensure that the JGH continues to excel and fulfil its mission.

## TRIBUTE CARDS

The JGH tribute card program offers a wonderful and meaningful way to commemorate special occasions: Anniversaries, birthdays, births, memorials, Bar/Bat Mitzvahs, holidays...

For a minimum \$10 contribution (fully tax deductible), we will personalize the inscription, provide postage, addressing and mailing. All proceeds will benefit the patient care, teaching and research programs of the JGH.

## Did you know that...

- ▶ It is now possible to reduce by 50% the federal capital gains tax on any publicly-traded equities (i.e., stocks, bonds etc...) donated to a registered charity;
- ▶ The amount that can be claimed as a charitable donation for federal tax purposes has been increased to 75% of your taxable income;
- ▶ Donations must be made before the end of the calendar year 2001 in order to take advantage of the federal government's tax incentives for charitable giving;
- ▶ Individuals are the strongest source of financial support for a public institution, having given \$4.87 billion in one year, compared to \$496 million given by corporations, and \$303 million given by foundations (1991 Giving Canada Statistics);
- ▶ The percentage of fundraising revenues secured by the provinces of Ontario and British Columbia is comparatively larger than that of Quebec;
- ▶ The Canadian Conference of the Association of Health Care Philanthropy will be held in Montreal in April 1998.

## PLANNED GIVING CORNER

- ▶ Bequests and legacies are commitments for the future support of research and teaching, the acquisition of state-of-the-art technology and essential renovations;
- ▶ There are many ways in which you may arrange for a planned gift to the JGH. Most frequently, individuals choose to do so through a will. In many cases, a specific dollar amount is allocated as a bequest. Alternatively, a percentage of the estate may be designated, or any assets remaining after provision has been made for the family. Other donors leave a matured life insurance policy or other financial investment.

For more information, please contact the JGH Foundation at 340-8251  
fax: 340-8220  
or by e-mail: MIMW@musica.mcgill.ca

## Thank Goodness for Nurses

Jewish General Hospital nurses gathered to celebrate International Nursing Week last May. The celebration was organized jointly by the Nursing Department and the nurses' union.

Associate Executive Director - Nursing Mona Kravitz described the crucial role that nurses play as part of the health care team. "We are experts who provide seamless care, from the hospital, to the community, to home, to thousands of people in crisis," she said. Highlights within the Nursing Department over the past year include publications in peer-reviewed journals, over \$1 million in competitive nursing research grants, and participation in the curriculum for medical residents. The JGH remained a popular choice for training, welcoming 380 nursing students last year. As well, representatives from Switzerland visited the hospital's Centre for Nursing Research to learn more about establishing a nursing research program.

The theme of the week was "Thank Goodness for Nurses." Referring to



Michelle Boisclair, third vice president FIIQ, Naomi Chemtob, Mona Kravitz, Lise Poirier, president United Nurses, Barbara Holder, United Nurses, cutting the cake for International Nursing Week.

this theme, Executive Director Henri Elbaz praised nurses for their professionalism and their dedication. "You work closely with patients and their families, making sure that their needs are met. You listen, you observe, you analyze, you make decisions and solve problems. And you do it all with compassion, intelligence and strength."

## Students get first hand look at careers in health care



### High school students learn about careers in medicine.

Front row, left to right: Robert Segal, Bialik; Sharona Klians, Hebrew Academy; Shawn Tock, Brian Miller, Serena Strulovitch, Herzliah St. Laurent; Heather Popliger, Bialik; Carla Hailpern, Herzliah Snowdon. Second row: Laurent Elaloof, École Maimonides, Blair Schwartz, Robby Schok, Bialik; Dr. Ruby Friedman; Lionel Abitbol, Rachel Kornik, Herzliah Snowdon. Third row: Michael Birnbaum, Herzliah St. Laurent; Olivier Azvelos, École Maimonides; Josh Weigenberg, Yaarov Silberman, Hebrew Academy.

Students from Jewish high schools interested in pursuing a career in the health care field participated in a unique project of ProMontreal. The goal of ProMontreal is to encourage youth to remain in Montreal. The students came to the Jewish General Hospital for five sessions, led by research-clinicians in a variety of disciplines. Each session combined discussion with on-site laboratory visits. The project enabled students to learn about health care and research career opportunities, to meet with young doctors who have chosen to live and work here, and to gain valuable educational experience.

Many thanks to the following physicians for their enthusiastic participation in the winter session of the program: Dr. Howard Goldstein, Family Medicine; Dr. Tina Kader, Endocrinology; Dr. Ruby Friedman, Geriatric Medicine; Dr. Willis Grad, Emergency Medicine.

Participating high schools were Bialik, École Maimonides, Hebrew Academy and Herzliah.

The project was coordinated by Penni Kolb, Director of Community Planning, Federation CJA and Betty Rozovsky, JGH Director of Communications.

## Palliative care nurse honoured

As part of Nursing Grand Rounds, Ms. Francine Venne, nurse coordinator of the Supportive Care Team, gave a presentation entitled "20 Years in Palliative Care."

She explained that the goal of the Supportive Care Team is to maximize quality of life by meeting the emotional, physical and spiritual needs of patients and their families. The palliative care service was established at the hospital thanks to a donation from the Shirley Berest Fund. In honour of her contributions to this service, Ms. Venne (centre) received a basket of flowers from the team, presented to her by Dr. Michael Dworkind (left), director of the service, and psychologist Dr. Sylvain Néron (right). Team members called Ms. Venne a remarkable role model who is always willing to share her tremendous knowledge, and who handles every challenge with warmth, humour, patience and understanding.



Team members called Ms. Venne a remarkable role model who is always willing to share her tremendous knowledge, and who handles every challenge with warmth, humour, patience and understanding.

## Retirees honoured

Last January, the hospital honoured newly retired employees for their many years of service to the JGH. Colleagues and friends shared in the celebration, wishing the retirees health and happiness in this new stage of their lives. Executive Director Henri Elbaz presented each retiree with a plaque and thanked them for their loyalty and dedication.



Seated, left to right: Louise Carpentier, Biochemistry, 23 years; Dora Zacchia, Biochemistry, 22 years; Erna Zehavi, Biochemistry, 29 years; Freda Apple, Medical Records, 24 years; Dorothy Davner, 6 West, 21 years; Matilda Vidicek, Central Supply Room, 24 years. Standing: Norma Swaby, 5 Northwest, 29 years; Kirkor Tumurcuoglu, Finance, 27 years; Huguette Malone, Information Systems, 13 years; Judith Guttman, Finance, 21 years; Henri Elbaz; Julie Feng, Finance, 20 years; Mercedes Betito, Finance, 11 years; Giorgio Vignale, Orderly, 29 years; Emilio Ianetta, Housekeeping, 28 years; Eva Janits, Biochemistry, 25 years; Miriam Zielinski, Bacteriology, 29 years; Judith Sorger, Bacteriology, 29 years; Elisabeth Tel, Bacteriology, 17 years.



Seated, left to right: Barbara Carter, Dietary, 27 years; Rachel Benabou, Dietary, 18 years; Josefina Quillopa, Dietary, 23 years; Bella Apdol, 6 North, 28 years; Gloria Burton, 6 North, 23 years; Valda Robinson, Nursing assistant, 21 years. Standing: Ulker Fidan, Operating Room, 39 years; Harry Neville Bayne, Housekeeping, 11 years; Mary Carvana-Dingly, Operating Room, 13 years; Claude Stampfler, Housekeeping, 27 years; Martha Beni, Operating Room, 30 years; Angelika Valsamis, Ambulatory Surgery, 34 years; Henri Elbaz; Ginette Pouliot, Switchboard, 19 years; Ruth Stilman, Institute of Community and Family Psychiatry, 25 years; Dennis Wood, Housekeeping, 10 years; Pacita Pesario, 6 North, 23 years; Rose Reid, Central Supply Room, 18 years; George Corilis, Housekeeping, 7 years; Elizabeth Kastner, Admitting, 18 years; Michel Laurieri, Housekeeping, 22 years.

# Letters

Last March, the hospital mourned the passing of Dr. Benjamin Freedman, clinical ethicist at the JGH and professor at the McGill Centre for Medicine, Ethics and Law. Dr. Freedman was a highly respected and much loved member of our staff and a guiding force in the development of our hospital's policies in ethics and research.

We have reprinted a letter written to Dr. Freedman's wife by the members of the Research and Ethics Committee.

Dear Barbara,

Please accept, on behalf of the Research and Ethics Committee, our deepest sympathies on the passing of your husband.

Benjy, as you know, was a key member of our committee. He set the standards for us all, using his vast knowledge and profound wisdom in the area of medical research ethics. Benjy was a teacher to everyone on the committee and we learned much from him about this important field. He contributed in many divergent and meaningful ways. He never failed to amaze us with his astuteness in reviewing protocols, always aware of coupling the importance of medical research with a keen understanding of the patient's well-being and interest. The patient was paramount, and his religious convictions played no small role in guiding him in his deliberations.

Benjy will be missed, and our committee and the community will not quickly recover from this loss. We wish you and your family peace and hope that you may find the strength in your beliefs to endure.

Sincerely,

Jack Mendelson, MD, Chairman, Research and Ethics Committee

Ms. Karen Assouline, Coordinator

Ms. Roslyn Davidson

Dr. Jean Diodati, Associate Chairman

Dr. Anita Gagnon

Dr. Ralph Germinario

Dr. Stephen Karp

Ms. Joy Meyers

Ms. Ladan Nassiry

Dr. Chris Perry

Dr. Michel Rossignol

Dr. Averell Sherker

To the JGH News

Can a workplace become a family? I discovered the answer during the recent illness of my husband Dr. Benjy Freedman, clinical ethicist at the JGH. Benjy was diagnosed with metastatic gastric cancer at the end of February. When liver involvement was discovered, there was a divergence of opinion ("a machlokes") of what course to take. A team of doctors/colleagues met one evening to discuss not the patient, but the friend and colleague. They spent many hours trying to come up with the right advice for the ethicist whose role had been to advise.

Benjy opted for surgery, but there were many complications. He spent almost two weeks in the ICU and died on March 20 - barely a month after the initial diagnosis was made. The doctors and nurses he had worked with came to visit often during his illness. Every time I looked around, there was another doctor examining his chart—grim faced. As his prognosis became poorer, I saw the faces of doctors, nurses, colleagues who were losing a close friend or a brother. The kind concern and love of the JGH staff enveloped Benjy and our family during his last days. He was able to die with the dignity that he always tried to provide others.

Benjy loved his work as clinical ethicist at the JGH. He loved it before the Jewish Holidays, when everyone wished each other a good holiday—he even liked the cafeteria. He was proud of his work and when there was a possibility last year of a job in Toronto, his only regret in leaving Montreal would be having to leave the JGH. After his illness was diagnosed, he spent a good deal of time and energy discussing his future vision for the hospital. He was proud of being part of the JGH family; clearly these feelings were mutual.

My children and I will never forget the kindness and concern shown by the staff and the way in which they loved Benjy too.

Sincerely,

Barbara Freedman

Dear Sir:

Enclosed you will find a cheque for \$1800, a lasting tribute to the Jewish General Hospital, with special mention for the staff of the ICU and the team of doctors from the Department of Inflammatory Bowel Diseases.

This donation is to be divided between the above. I received the most wonderful care during my recent surgery and recuperation.

Many thanks again.

Sincerely,

Helen Finkelstein

Dr. Martin Black

Chief of Surgery

Dear Dr. Black,

I would like to take this opportunity to share with you the experience which I had that culminated with the completion of minor day surgery at the Jewish General Hospital. I was recently referred by a local sports medicine clinic to Dr. Weissglas, a doctor whose name and reputation were not familiar to me.

Upon meeting and examining me, Dr. Weissglas identified my problem and clearly outlined my surgical options. What struck me as unusual was the sincere and personal approach which he displayed as he walked me through the alternative procedures along with their benefits and drawbacks. This created a comfort level which gave me the confidence to allow Dr. Weissglas to schedule me for surgery although he was unknown to me.

During the operation, because I was awake, I had an opportunity to make two observations about Dr. Weissglas. Firstly, recognizing that I was frightened by the experience, he took the time to interact with me and keep me "in the loop" in terms of how the procedure was progressing. This was obviously a strategy to keep me relaxed.

The second observation that I made was how Dr. Weissglas interacted with both the nursing staff and other doctors during surgery. His leadership reminded me both of a general in the field and of a teacher training and challenging his students in a classroom.

I congratulate the Jewish General Hospital for having the sense of good judgement to add a man of keen medical skills, leadership and humanity to your staff.

Sincerely,

Eric Gralnick

Dear Mr. Elbaz

I would like to express my gratitude to Drs. David Zukor, Jennifer Fletcher and the Physiotherapy Department for the outstanding care and treatment I received for a broken ankle I suffered three months ago.

I have only praise for their solicitude and attention throughout my entire ordeal.

Dr. Zukor demonstrated patience and excellence in his attention to my needs and his kindness was most helpful through a stressful time.

Maria Ambrosio and Andrew Kensley, my physiotherapists, inspired me to begin walking.

Maria was most effective in teaching me to exercise and she encouraged me to become independent and to walk with ease.

I commend the caring and compassionate professionals that looked after me and aided my recovery.

Sincerely,

Wilma Magonet

## The Ann Evans-Olders Memorial Shield

Running with the Wolf Pack was very important to Ann Evans-Olders, a highly respected and much loved JGH nurse. It gave her encouragement in her battle against cancer, according to her husband Dr. Henry Olders.

At the Canderel Run, held every May to raise funds for cancer research, the Ann Evans-Olders Memorial Shield is awarded to a recipient who has made an outstanding contribution to the community. It was

created by Wolf Bronet of the Wolf Pack in memory of Ann, who died in 1992. Ann's courage is an inspiration to all who knew her and especially to her daughters, Rebecca and Elisabeth shown above, who quote their mother as saying, "having cancer is like running a race... you don't give up, you just keep going until you cross the finish line"...



## Incontinence Study

A study to compare the benefits of surgery versus collagen injections for women suffering from stress urinary incontinence is underway at the Jewish General Hospital and four other medical centres in Canada.

According to Dr. Jacques Corcos, chief of the Department of Urology, there has never been a study comparing both of these treatments. "Each has its advantages and disadvantages. We want to determine which would be best for our patients," he said.

Ten to forty percent of women over age 40 are affected by stress urinary incontinence, a condition which causes urine to leak when they laugh, sneeze or undertake activities such as playing tennis or doing housework.

At the JGH, 42 women will be enrolled in the three year trial. If you are interested in participating in the study, please call Katherine Fournier, research coordinator - nurse, at 340-8222, local 4289.

## Gastroenterology Study

A study has been undertaken involving experimental treatment for Chronic Hepatitis C carriers who have already been treated with interferon.

For more information, please call Ms. Natalie Pépin, research coordinator, at 340-8222, extension 5429.

## Herzl Sports Medicine Clinic - keeping you active

The hospital's Herzl Family Practice Centre operates a Sports Medicine Clinic on Tuesday mornings. The clinic, directed by sports medicine physicians Drs. Ian Shrier and Alan Verneq, treats muscle and joint injuries. Treatment includes home exercise programs and suggestions about slight changes which will allow you to continue to enjoy physical activities.

Every injury causes pain when you use that part of the body. As a result, you stop using it, which leads to muscle weakness and stiffness. Almost every muscle and joint injury should be treated with a specific exercise program.

To make an appointment, please call:  
340-8253.

## Publications

Afilalo, M., Cantees, K.: Proceedings of the First International Symposium on Pain Control Research in Emergency Medicine. 1) Current Pain Control Practices in Research. *Annals of Emergency Medicine* 27(4) 404-4072

Afilalo, M.: Pain relief versus patient satisfaction. *Annals of Emergency Medicine* 27(4) 436-438, 1996.

Afilalo, M., Cardin, S., Colacone, A.: The use of Emergency Department for non urgent care during regular hours. Letter to the Editor. *Canadian Medical Association Journal*. 155(8) 1192-1193, 1996.

Alpert, L., Miller, M., Alpert, E., Satin, R., Lamoureux, E., Trudel, L.: Gastric toxoplasmosis in AIDS, antemortem diagnosis with histopathologic characterization. *Gastroenterology* 110: 258-264, 1996.

Aisenberg, A.C., Finkelstein, D.M., Doppke, K.P., Koerner, F.C., Boivin, J.-F., Willet C.G.: High risk of breast carcinoma after irradiation of young women with Hodgkin's disease. *Cancer* 79: 1203-1210, 1997.

Alaoui-Jamali, M.A., Mitra, S.: DNA repair and its regulatory pathways in cancer pharmacology/Les mecanismes de réparation de l'ADN: des cibles potentielles en pharmacologie du cancer. *Medicine/Sciences* 12: 766-773, 1996.

Al-Adsani, H., Hoffer, L.J., Silva, J.E.: Resting energy expenditure is sensitive to small dose changes in patients on chronic thyroid hormone replacement. *Journal of Clinical Endocrinology and Metabolism* 82: 1118-1125, 1997.

Allard, R., Boivin, J.-F., Lepage, Y.: Measures of effect based on the sufficient causes model: 3. Multivariate analysis. *Epidemiology* 8: 93-98, 1997.

Amizuka, N., Karaplis, A.C., Henderson, J.E., Warshawsky, H., Lipman, M.L., Matsuki, Y., Ejiri, S., Tanaka, M., Izumi, N., Ozawa, H., Goltzman, D.: Haploinsufficiency of parathyroid hormone-related peptide (PTHrP) results in abnormal post-natal bone development. *Developmental Biology* 175: 166-176, 1996.

Amizuka, N., Henderson, J.E., Warshawsky, H., Ozawa, H., Goltzman, D., Karaplis, A.C.: Apoptotic cell death of chondrocytes and aberrant chondrogenesis in mice homozygous for parathyroid hormone-related peptide (PTHrP) gene deletion. *Endocrinology* 137, 5055-5057, 1996.

Authier, F., Posner, B.I., Bergeron, J.M.: Insulin-degrading enzyme. *Clinical and Investigative Medicine* 19: 149-160, 1996.

Band, C., Posner, B.I.: P1 3-kinase and p70<sup>86k</sup> are required for insulin but not peroxovanadium [bpV(phen)] inhibition of IGF1R gene expression: evidence for MEK-dependent activation of MAP kinase by bpV(phen). *Journal of Biological Chemistry* 272: 138-145, 1997.

Batist, G., Schecter, R.L., Alaoui-Jamali, M.A.: The glutathione system and drug resistance. In: *Principles of Cancer Drug Pharmacology* (Schilsky, L.R., Milano, G.A., Ratain, J.M., eds) Marcel Dekker Publications, Chapter 233, pp 503-521, 1996.

Begin, L.R., Lander, P., Hadjipavlou, A.: Cystic and fibroxanthomatous degenerative intraosseous changes masking bone sarcoma. *Journal of Surgical Pathology* 2, 77-81, 1997.

Bergeron, C., Ferenczy, A.: Molecular techniques. In: *Comprehensive Cytopathology*, Second edition. Bibbo, M (ed), W.B. Saunders Company, Philadelphia, 1075-1084, 1997.

Bergman, H., Chertkow, H., Wolfson, C., Whitehead, V., Dixon, R.: HM-PAO (CERETEC) SPECT brain scanning in the diagnosis of Alzheimer's disease. *Journal of the American Geriatric Society* 45: 15-20, 1997.

Bergman, H., Montambault, J.: Services d'hébergement. In: *Précis Pratique de Gériatrie*, 2<sup>e</sup> édition (Arcand, M., Hébert, R., eds) Edisem, St-Hyacinthe; Maloine, Paris; Fédération des médecins omnipraticiens du Québec. 1997.

Bevan, A.P., Drake, P., Bergeron, J.M., Posner, B.I.: Intracellular signal transduction: The role of endosomes. *Trends in Endocrinology and Metabolism* 7: 13-21, 1996.

Bhattacharya, M., Ponka, P., Hardy, P., Varma, D., Lachapelle, P., Chemtob, S.: Prevention of post-asphyxia electroretinal dysfunction with a pyridoxal hydrazone. *Free Radical Biology and Medicine* 22: 11-16, 1997.

Bonkovsky, H.L., Ponka, P., Bacon, B.R., Drysdale, J., Grace, N.C., Tavill, A.S.: An update on iron metabolism: Summary of the Fifth Conference of the International Association for the Study of Disorders of Iron Metabolism. *Hepatology* 24: 718-729, 1996.

Borkow, G., Fletcher, R.S., Barnard, J., Arion, D., Motakis, D., Dmitrienko, G.I., Parniak, M.A.: Inhibition of the ribonuclease H and DNA polymerase activities of HIV-1 reverse transcriptase by N-(4-*t*-butylbenzoyl)-2-hydroxy-1-naphthaldehyde hydrazone. *Biochemistry* 36: 3179-3185, 1997.

Borkow, G., Barnard, J., Nguyen, T.M., Belmonte, A., Wainberg, M.A., Parniak, M.A.: Chemical barriers to HIV-1 infection: Retroviral activity of UC781, a thiocarbonyl anilide nonnucleoside inhibitor of HIV-1 reverse transcriptase. *Journal of Virology* 71: 3023-3030, 1997.

Carvalho, S.D., Blanco, A.C., Silva, J.E.: Effects of hypothyroidism on brown adipose tissue adenylyl cyclase activity. *Endocrinology* 137: 5519-5529, 1996.

Catelas, I., Huk, O.L., Marchand, R., Yahia, L.H.: Cytotoxicity of ceramics compared to polyethylene by flow cytometry. *Bioceramics* 9: 93-96, 1996.

Chen, M.F., Rochon, L., Russo, P.: L'autopsie périnatale: l'outil par excellence. *Histo-gramme de l'Association des Pathologistes du Québec*, 6: 3-5, 1996.

Chertkow, H., Bergman, H.: Troubles cognitifs précoces de la démence. In: *Précis Pratique de Gériatrie*, 2<sup>e</sup> édition (Arcand, M., Hébert, R., eds) Ste-Hyacinthe/Paris: Edisem/Maloine, pp. 157-172, 1997.

Chertkow, H., Murtha, S.: PET studies of language. *Clinical Neuroscience* 4: 78-86, 1997.

Davis, M.D., Parniak, M.A., Kaufman, S., Kempner, E.S.: The role of phenylalanine in structure-function relationships of phenylalanine hydroxylase revealed by radiation target analysis. *Proceedings of the National Academy of Sciences USA* 94: 491-495, 1997.

Dionisopoulos, T., Williams, H.B.: Congenital anomalies of the mouth, palate and pharynx. In: *Congenital Anomalies of the Ear, Nose and Throat*. (Tewfik, T.L., Derkaloustian, V.M., eds) Oxford University Press, New York 1997.

Drake, P.G., Bevan, A.P., Burgess, J.W., Bergeron, J.J.M., Posner, B.I.: A role for tyrosine phosphorylation in both activation and inhibition of the insulin receptor tyrosine kinase in vivo. *Endocrinology* 137: 4960-4968, 1996.

Edgar, L., Remmer, J., Rosberger, Z., Rapkin, B.: An oncology volunteer support organization: the benefits and fit within the health care system. *Psycho-Oncology*, 5:331-341, 1996.

Eriksson, J.W., Lonnroth, P., Posner, B.I., Shaver, A., Wesslau, C., Smith, U.: A stable peroxovanadium compound with insulin-like action in human fat cells. *Diabetologia* 39: 235-242, 1996.

Ferenczy, A.: The endometrial cycle. In: Speroff, L (eds), *Gynecology and Obstetrics*. Lippincott-Raven Publishers, Philadelphia, 1-16, 1996.

Ferenczy, A., Franco, E., Arseneau, J., Wright, T.C., Richart, R.M.: Diagnostic performance of Hybrid Capture human papillomavirus deoxyribonucleic acid assay combined with liquid based cytologic study. *Am J Obstet Gynecol*, 175: 651-656, 1996.

Ferenczy, A., Jensen, B.: Tissue effects and host response. The key to the rational triage of cervical neoplasia. In: *Obstetrics and Gynecology Clinics of North America*. Lorincz, A, Reid, R. (eds). W.B. Saunders Company, Philadelphia, 23(4): 759-782, 1996.

Ferenczy, A., Robitaille, J., Franco, E., Arseneau, J., Richart, R.M., Wright, T.C.: Conventional cervical cytologic smears vs ThinPrep smears. A paired comparison study on cervical cytology. *Acta Cytol* 40: 1136-1142, 1996.

Franco, E., Syrjanen, K., de Wolf, C., Patnick, J., Ferenczy, A., McGoogan, E., Bosch, X., Singer, A., Munoz, N., Meheus, A., Monsonego, J.: New developments in cervical cancer screening and prevention. *Cancer Epidemiology, Biomarkers & Prevention* 5: 853-856, 1996.

Frenkiel, S.: Embryology of the nose and sinuses. In: *Congenital Anomalies of the ear, nose and throat*. 1<sup>st</sup> Edition. Eds. Tewfik, V., der Kaloustian, V. Oxford University Press, USA, 1997.

Fuchs, O., Ponka, P.: The role of iron supply in the regulation of 5-aminolevulinic synthase mRNA levels in murine erythroleukemia cells. *Neoplasia* 43: 31-36, 1996.

Garant, M., Pinsky, M.: 1) Torsion and infarction of the greater omentum. 2) Answer to case of the month No. 46, Vol 48, 130-132, 1997. Residents' Corner, *Journal of the Canadian Association of Radiologists*, Vol. 47, No.1, 56, Feb. 1997.

Garant, M., Andrasi, E., Just, N., del Carpio-O'Donovan, R.: Neurocysticercosis. Answer to case of the month No. 47. *Canadian Association of Radiology Journal*, 48:133-136, 1997.

Garbe, E., LeLorier, J., Boivin, J.-F., Suissa, S.: Inhaled and nasal glucocorticoids and the risk of ocular hypertension or open-angle glaucoma. *Journal of the American Medical Association* 277: 722-727, 1997.

Gagnon, A.J., Edgar, L., Kramer, M., Papageorgiou, A., Waghorn, K., Klein, M.C.: A randomized trial of a program of early postpartum discharge with nurse visitation. *American Journal of Obstetrics and Gynecology*, 176(1):205-211, 1997.

Gordon, P.H.: Surgical resection for colon carcinoma. In: *Surgery for Gastrointestinal Cancer*. A Multidisciplinary Approach (Wanebo, H.J., ed) Lippincott-Raven, Philadelphia, pp 631-638, 1997. Combined Abdominoperineal resection (Miles operation). In: *Mastery of Surgery*, 3rd edition (Nyhus, L.M., Baker, R.J., Fischer, J.E., eds) Little Brown & Co., Boston, pp 1507-1516, 1997.

Gottlieb, L., Lang, A., Amsel, R.: The long term effects of grief on marital intimacy following an infant's death. *Omega: Journal of Death and Dying*. 33(1):1-19, 1996.

Gu, Z., Wainberg, M.A.: Emergence of HIV-1 variants with resistance to antiretroviral nucleosides. In: *Anti-HIV Nucleosides: Past, Present and Future* (Mitsuya, H., ed) Landes Co., Austin, pp 101-131, 1997.

Guarnaccia, P.J., Kirmayer, L.J., Weiss, M.G.: Cultural considerations for anxiety disorders. In: *DS-IV Source Book*, Vol. 3 (Widiger, T.A., Frances, A., Pincus, H.A., Ross, R., First, M.B., Davis, W., eds) American Psychiatric Press, Washington, pp 925-932, 1997.

Guttman, A., Afilalo, M., Colacone, A., Kreisman, H., Dankoff, J.: The effects of combined intravenous and inhaled steroids (Beclomethasone Dipropionate) for the emergency treatment of acute asthma. *Academic Emergency Medicine* 4(2) 100-105, 1997.

Hananel, N., Gordon, P.H.: Re-examination of clinical manifestations and response to therapy of fissure-in-ano. *Diseases of the Colon and Rectum* 40: 229-233, 1997.

Henderson, J.E., He, B., Goltzman, D., Karaplis, A.C.: Constituted expression of parathyroid hormone related peptide (PTHrP) stimulates growth and inhibits differentiation of CFK2 chondrocytes. *J Cell Physiol* 169:33-41, 1996.

Hirt, A., Antic, V., Wang, E., Ridolfi-Luthy, A., Leibundguth, L., von Der Weid, N., Tobler, A., Wagner, H.P.: Acute lymphoblastic leukemia (ALL) in childhood: cell proliferation without rest. *British Journal of Haematology* 96: 366-368, 1997.

Hoffer, L.J., Taveroff, A., Schiffrin, A.: Metabolic adaptation to protein restriction in insulin-dependent diabetes mellitus. *American Journal of Physiology* 272: E59-E67, 1997.

Huynh, H., Alpert, L., Pollak, M.: Pregnancy dependent growth of mammary tumours is associated with overexpression of insulin like growth factor II. *Cancer Res* 56:3651-3654, 1996. Silencing of the mammary derived growth inhibitor (MDGI) gene in breast neoplasms is associated with epigenetic changes. *Cancer Res* 56: 4865-4870, 1996.

Jaitovich-Groisman, I., Caruso, J.A., Tapiero, H., Fotouhi-Ardakani, N., Kirby, G., Alaoui-Jamali, M.A.: Acquired and genetic factors in liver cancer susceptibility. *Cellular Pharmacology* 3: 153-161, 1996.

Kahn, S.R.: Acute interstitial nephritis associated with nitrofurantoin. *Lancet* 348(9035): 1177-78, 1996.

Kahn, S.R., Leblanc, R., Sadikot, A.F., Fantus, I.G.: Marked hyperprolactinemia caused by carotid aneurysm. *Can J Neurol Sci* 24: 64-66, 1997.

Katchan, B., Karaplis, A.C., Begin, L.R., Trifiro, M.: Hypercalcemia with lymphadenoma. *Lancet* 347: 161, 1996.

Kichian, K., Nestel, F.P., Kim, D., Ponka, P., Lapp, W.S.: *In vivo* evidence for interleukin-12 mediated interferon  $\gamma$  production in target organs during acute graft-versus-host disease. *Journal of Immunology* 157: 2851-2856, 1996.

Kirby, G., Batist, C., Alpert, L., Lamoureux, E., Cameron, R.G., Alaoui-Jamali, M.A.: Overexpression of cytochrome P450 isoforms involved in aflatoxin B<sub>1</sub> bioactivation in human liver with cirrhosis and hepatitis. *Toxicologic Pathology* 24: 458-467, 1996.

Kirby, G.M., Fotouhi-Ardakani, N., Nakazawa, H., Yamasaki, H., Kew, M., Cameron, R.G., Alaoui-Jamali, M.A.: Allele-specific PCR analysis of p53 codon 249 AGT transversion in non-tumor liver from hepatitis patients from areas of high and low aflatoxin B<sub>1</sub> exposure. *International Journal of Cancer* 67: 1-5, 1996.

Kirby, G., Batist, G., Fotouhi, N., Nakazawa, H., Yamasaki, H., Kew, M., Alaoui-Jamali, M.A.: Allele-specific PCR amplification of GC:TA transversion in codon 249 of the p53 tumor suppressor gene in human liver tissues with viral hepatitis. *International Journal of Cancer* 68: 21-25, 1997.

Kirmayer, L.J., Fletcher, C., Boothroyd, L.: Inuit attitudes toward deviant behaviour: A vignette study. *Journal of Nervous and Mental Disease* 185: 78-86, 1997.

Kovacs, C.S., Lanske, B., Hunzelman, J.L., Guo, J., Karaplis, A.C., Kronenberg, H.M.: Parathyroid hormone-related peptide (PTHrP) regulates fetal-placental calcium transport through a receptor distinct from the PTH/PTHrP receptor. *Proceedings of the National Academy of Science USA* 93: 15233-15238, 1996.

Kronenberg, H.M., Karaplis, A.C., Lanske, B.: Role of parathyroid hormone-related protein in skeletal development. *Annals of the New York Academy of Sciences* 785: 119-123, 1996.

Kyzer, S., Gordon, P.H.: Determination of proliferative activity in colorectal carcinoma using monoclonal antibody Ki67. *Diseases of the Colon and Rectum* 40: 322-325, 1997.

Lanske, B., Karaplis, A.C., Lee, K., Luz, A., Vortkamp, A., Piro, A., Karperian, M., Defize, L.H.K., Ho, C., Mulligan, R.C., Abou-Samta, A.-B., Juppner, H., Segre, G.V., Kronenberg, H.M.: PTH/PTHrP receptor in early development and Indian hedgehog-regulated bone growth. *Science* 273: 663-666, 1996.

Lasry, J.-C.: Critique de vouloir guerir: l'aide au malade atteint de cancer. *Revue Québécoise de psychologie* 17: 173-174, 1996.

Laughrea, M., Jette, L., Mak, J., Kleiman, L., Liang, C., Wainberg, M.A.: Mutations in the kissing-loop hairpin of human immunodeficiency virus type 1 reduce viral infectivity as well as genomic RNA packaging and dimerization. *Journal of Virology* 71: 3397-3406, 1997.

LeBlanc, A.C., Papadopoulos, M., Bflair, C., Chu, W., Crosato, M., Powell, J., Goodyer, C.G.: Amyloid precursor protein metabolism in human neurons, astrocytes and microglia. *Journal of Neurochemistry* 68: 1183-1190, 1997.

Lee, K., Lanske, B., Karaplis, A.C., Deeds, J.D., Kohno, H., Nissenson, R.A., Kronenberg, H.M., Segre, G.V.: Parathyroid hormone-related peptide delays terminal differentiation of chondrocytes during endochondral bone development. *Endocrinology* 137: 5109-5118, 1996.

Lerouge, S., Huk, O., Yahia, L.H., Witvoet, J., Sedel, L.: Ceramic-ceramic vs metalpolyethylene: a comparison of periprosthetic tissue from loosened total hip arthroplasties. *Journal of Bone and Joint Surgery* 79-B: 135-139, 1997.

Levitt, C., Khanlou, N., Kaczorowski, J., Feldman, P., Guibert, R., Goulet, F., Papageorgiou, A., Bardin, C., Continnelli, A., Duarte-Franco, E., Wilson, R., Klein, M.: Attitudes toward obstetrics training. *Can Fam Physician* 43: 239-246, 1997.

Mak, J., Khorchid, A., Cao, Q., Huang, Y., Lowy, I., Parniak, M.A., Prasad, V.R., Wainberg, M.A., Kleiman, L.: Effects of mutations in Pr160<sup>898-901</sup> upon the tRNA<sup>lys</sup> and Pr160<sup>898-901</sup> incorporation into HIV-1. *Journal of Molecular Biology* 265: 419-431, 1997.

Maslowska, M., Scantlebury, T., Germinario, R.J., Cianflone, K.: Acute in vitro production of acylation stimulating protein in differentiated human adipocytes. *Journal of Lipid Research* 38: 21-31, 1997.

Orland, D.I., Gordon, P.H.: Results of local excision for rectal carcinoma. *Canadian Journal of Surgery* 39: 463-468, 1996. Incidence and patterns of recurrence following curative resection for colorectal carcinoma. *Diseases of the Colon and Rectum* 40: 15-24, 1997.

Orozco, A., Silva, J.E., Valverde, C.: Rainbow trout liver expresses two iodothyronine phenolic ring deiodinase pathways with the characteristics of mammalian types I and II 5'deiodinases. *Endocrinology* 138: 254-258, 1997.

Papageorgiou, A.: Co-author of a joint policy statement of the CPS and the SOGC on early discharge and length of stay for term births. *J. Soc Obs/Gyn* 18(12): 1281-1285, 1996.

Paris, J.: Emotion and empiricism: Research on childhood trauma and adult psychopathology. *Journal of Personality Disorders* 11: 1-4, 1997. Childhood trauma as an etiological factor in the personality disorders. *Journal of Personality Disorders* 11: 34-49, 1997. Borderline personality disorder: What is it? What causes it? Can we treat it? *Journal of the California Alliance for the Mentally Ill* 8: 5-6, 1997. Is depression rooted in personality structure? *Canadian Journal of Psychiatry* 42: 249-250, 1997.

Paudel, H.K.: The regulatory Ser<sup>262</sup> of microtubule-associated protein Tau is phosphorylated by phosphotyrosine kinase. *Journal of Biological Chemistry* 272: 1777-1785, 1997.

Phillips, N.A., Mate-Kole, C.C.: Cognitive deficits in peripheral vascular disease: A comparison with mild stroke patients and normal control subjects. *Stroke* 28: 777-784, 1997.

Plante, M., Corcos, J., Gregoire, J., Bélanger, M.F., Brock, G., Rossignol, M.: The international prostate symptom score: Physician versus self-administration in the quantification of symptomatology. *Adult Urology* 47: 326-328, 1996.

Ponka, P.: Tissue-specific regulation of iron metabolism and heme synthesis: Distinct control mechanisms in erythroid cells. *Blood* 89: 1-25, 1997.

Ponka, P., Richardson, D.R.: Can ferritin provide iron for hemoglobin synthesis. *Blood* 89: 2611-2612, 1997.

Rabelo, R., Reyes, C., Schifman, A., Silva, J.E.: Interactions among receptors, thyroid hormone response elements and ligands in the regulation of the rat uncoupling protein gene by thyroid hormone. *Endocrinology* 137: 3478-3487, 1996. Complex retinoic acid response element in the uncoupling protein gene defines a novel role for retinoids in thermogenesis. *Endocrinology* 137: 3488-3496, 1996.

Reid, M., Atri, M.: Transvaginal sonographic guided intervention. Fleischer, A.C., Javitt, M.C., et al (eds). *Clinical Gynecologic Imaging*. Lippincott-Raven, Philadelphia, 1997.

Richardson, D.R., Ponka, P.: The molecular mechanisms of the metabolism and transport of iron in normal and neoplastic cells. *Biochimica et Biophysica Acta* 1331: 1-40, 1997.

Rossignol, M., Seguin, P., DeGuire, L.: Evaluation of the utility of spirometry in a regional public health screening program for workers exposed to welding fumes. *Journal of Occupational and Environmental Medicine* 38: 1259-1263, 1996.

Rossignol, M., Abenhaim, L., Gobeille, D., Bonvalot, Y.: Should the gap be filled between current medical practice and recommendations for patients with low back pain? *Spine* 21: 2893-2899, 1996.

Rozen, E., Yang, X., Huynh, H., Pollak, M.: Antiproliferative action of vitamin D-related compounds and insulin-like growth factor 5 accumulation. *Journal of the National Cancer Institute* 89: 37-42, 1997.

Sabin, N.: Ventricular fibrillation with background pacing masquerading as pulseless electrical activity. *Academic Emergency Medicine* 3: 645-646, 1996.

Sadeghi, N., Black, M.J., Hier, M., Shenouda, G., Karp, S.E.: Generation of therapeutic T-cells from draining lymph nodes in a murine model of head and neck squamous cell carcinoma. *Arch of Otolaryngol* 123(1): 25-30, 1997.

Sankaran, K., Papageorgiou, A.: A randomized controlled evaluation of two available human milk fortifiers in healthy preterm neonates. *J Am Dietetic Ass* 96(11) 1145-49, 1996.

Segal, B., Retfalvi, S., Townsend, D., Pavlasek, T.: Recommendations for electromagnetic compatibility in health care. *Compliance Engineering* 24: 81-83, 1997.

Sidler, B., Alpert, L., Henderson, J.E., Deckelbaum, R., Amizuka, N., Silva, J.E., Goltzman, D., Karaplis, A.C.: Overexpression of parathyroid hormone related peptide (PTHrP) by gene amplification in colonic carcinoma. *J. Clin Endocrinol Metab* 81: 2841-2847, 1996. Amplification of the parathyroid hormone related peptide gene in colonic carcinoma. *J. Clin Endocrinol Metab* 81: 2841-2847, 1996.

**Silva, J.E.:** 1) Catecholamines and the sympathoadrenal system in thyrotoxicosis, pp 661-670. 2) Catecholamines and the sympathoadrenal system in hypothyroidism, pp 845-848. In: Werner and Ingbar's The Thyroid, Seventh Edition (Braverman, L.E., Utiger, R.D., eds) Lippincott-Raven, Philadelphia-New York, 1996.

**Silva, J.E., Rabelo, R.:** Regulation of the uncoupling protein gene expression. *European Journal of Endocrinology* 136: 251-264, 1997.

**Tao, Y., Cianflone, K., Sniderman, A., Colby-Germinario, S.P., Germinario, R.J.:** Acylation stimulating protein (ASP) regulates glucose transport in the rat L6 muscle cell line. *Biochimica et Biophysica Acta* 1334: 221-229, 1997.

**Wainberg, M.A., Parniak, M.A.:** Is HIV-1 resistance to 3TC of clinical benefit? *International Antiviral News* 5: 3-5, 1997.

**Wang, T., Chen, X., Schecter, R., Baruxhel, S., Alaoui-Jamali, M.A., Melnychuk, D., Batist, G.:** Modulation of glutathione by a cysteine pro-drug enhances in vivo tumor response. *Journal of Pharmacology and Experimental Therapeutics* 276: 1169-1173, 1996.

**Waters, P.J., Hewson, A.S., Scriver, C.R., Martinez, A., Knappskog, P.M., Parniak, M.A.:** Comparative analysis of phenylalanine hydroxylase A104D mutant, associated with variant phenylketonuria, and wild-type enzyme. *Biochemical Society Transactions* 25: 362S, 1997.

**Wright, E., Frenkiel, S.:** Advances in the surgical treatment of sinusitis. *Canadian Journal of Allergy and Clinical Immunology*. 2:1 33-37, 1997.

**Zhang-Sun, G., Yang, C.-R., Viallet, J., Feng, G.-S., Bergeron, J.J.M., Posner, B.I.:** A 60 kilodalton protein in rat hepatoma cells overexpressing insulin receptor was tyrosine phosphorylated and associated with Syp, phosphatidylinositol 3-kinase, and Grb2 in an insulin-dependent manner. *Endocrinology* 137: 2649-2658, 1996.

**Zhi-Wen, Y., Posner, B.I., Smith, U., Eriksson, J.A.:** Effects of peroxovanadate and vanadate on insulin binding, degradation and sensitivity in rat adipocytes. *Biochimica et Biophysica Acta* 1310: 103-109, 1996.

**Zogopoulos, G., Albrecht, S., Pietsch, T., Alpert, L., von Schweinitz, D., Lefebvre, Y., Goodyer, C.G.:** Fetal and tumor specific regulation of growth hormone receptor messenger ribonucleic acid expression in human liver. *Cancer Res* 56: 2949-2953, 1996.

## Nominations / Appointments

**Alaoui-Jamali, M.A.:** Member, Organizing Committee, International Symposium on Nutrition, Health and Society, Morocco.

**Batist, G.:** Director, McGill Centre for Translational Research in Cancer at the JGH.

**Bergman, H.:** Comité de suivi, Guichet Unique, Régie Régionale de la Santé et des Services Sociaux de Montréal. Member, Advisory Board, Alzheimer Disease and Vascular Dementia, Hoechst Marion Roussel Canada Inc.

**Chertkow, H.:** Promoted to Associate Professor, Department of Neurology and Neurosurgery, McGill University (tenure).

**Dionisopoulos, T.:** Chief, Division of Plastic Surgery, JGH.

**Gordon, P.H.:** Editorial Board, Italian Journal of Colo-Proctology. Chairman, Selection Committee for Chief of Diagnostic Medicine.

**Henderson, J.E.:** Chair, International Congress of Endocrinology, San Francisco, California.

**Kahn, S.:** Examiner, Examination Board in Internal Medicine, Collège des Médecins du Québec.

**Miller, N.:** Chief, Division of Vascular Surgery, JGH.

**Miller, W.H., Jr.:** Biomedical Research Personnel Awards Panel, National Cancer Institute of Canada. Member, Biological and Physiological Sciences Special Emphasis Panel.

**Perry, J.C.:** Chair, Sub-committee on Efficacy and Cost-effectiveness of the Committee on The Psychotherapies, Canadian Psychiatric Association.

**Pollak, M.:** Member, Grant Review Panel, Israel Cancer Research Foundation. Member, Endocrinology Grant Review Panel, US Army Breast Cancer Research Program. Member, Clinical Correlative Studies Grant Review Panel, National Cancer Institute of Canada.

**Ponka, P.:** Chair, Scientific Subcommittee on Iron and Heme, American Society of Hematology.

**Posner, B.I.:** Board of Directors, Montreal General Hospital Research Institute.

**Rossignol, M.:** Associate Professor, Department of Epidemiology and Biostatistics, Faculty of Medicine, McGill University.

**Silva, J.E.:** Member, Program Committee, Canadian Society of Endocrinology and Metabolism. Member, Endocrine Study Section, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland. Member (second term) Editorial Board of Endocrinology. Ad hoc reviewer of grant applications for NIH, MRC, Swiss Science Foundation, The Wellcome Trust, Allegheny Singer Research Institute, Canadian Diabetes Association, International Human Frontier Science Program. Ad hoc reviewer scientific journals (in addition to Editorial Board-related reviews for *Endocrinology* and *Thyroid*): *J. Biological Chemistry*, *J. Clinical Endocrinology*, *J. Clinical Investigation*, *American Journal of Physiology*, *Life Science*. Appointed to Executive Committee, Department of Medicine, JGH. Chair, Oncology Department Review Committee. Department of Medicine, Cardiology Search Committee. Department of Medicine, Hematology Search Committee, JGH.

**Stern, E.:** Director, FRCP(C) Emergency Medicine Residency Program, McGill University.

**Wainberg, M.A.:** Member, Scientific Committee of the Agence Nationale de Recherche sur le SIDA (ANRS), France. Member, Steering and Scientific Planning Committee for the XII World AIDS Conference to take place in Geneva, Switzerland, June 1998.

## Prix / Honors, Awards

**Batist, G.:** James Tullis Lecture Award for Distinguished Research, Deaconess Hospital, Harvard Medical School, Boston, Massachusetts.

**Gagnon, A.J.:** Chercheur-boursier Junior 1 by the FRSQ-FRESIQ.

**Kahn, S.:** Masters of Science. Department of Epidemiology and Biostatistics. McGill University.

**Papageorgiou, A.:** Listed in "Five Hundred Leaders of Influence"

## Conférences / Presentations

**Afilalo, M., Diodati, J.:** Controversies in cardiac emergencies. First World Wide Internet Conference. UrgeNet, Montreal, Feb. 1997.

**Alaoui-Jamali, M.A.:** Implications du virus de l'hépatite B dans la cancérogénèse hépatique: Bases cellulaires et moléculaires. Department of Virology, Institut Armand Frappier, Laval, Quebec, February 1996. Regulation of DNA repair mechanisms by the erbB family of tyrosine kinase receptors: Potential implications for cancer therapeutic. Canadian Society of Biochemistry and Molecular and Cellular Biology, Quebec, February 1997. Modulation of DNA nucleotide excision repair by the erbB-2 tyrosine kinase receptor in non-small cell lung cancer: Therapeutic implications. CHUL Research Centre, Université Laval, Québec, June 1996. Carotenoids and retinoids: A stereotype of dietary constituents with cancer chemopreventive and therapeutic properties. International Symposium on Nutrition, Health and Society, Essaïra, Morocco, Dec. 1996. Cancer chemotherapy: Current status and future perspectives based on preclinical studies. Oncology Centre Ibn Rochd, Casablanca, Morocco, Dec. 1996.

**Allison, P., Locker, D., Black, M., Shenouda, G., Feine, J.S.:** 1) Disease stage and quality of life among cancer patients. 2) Care seeking among UAT patients in Quebec. IADR Meeting, Orlando, Fla, March 1997.

**Aranda, J.V.:** 1) Biochemical control of cerebral blood flow in the newborn; 2) Drug prevention of intraventricular hemorrhage in preterm newborns, Mid-Atlantic Perinatal Research Society, Nemaconlin, Pennsylvania, Feb. 1997. Effect of prostanoids, indomethacin and intravenous ibuprofen on renal function and prostaglandins in preterm neonates. 7<sup>th</sup> International Workshop on Neonatal Nephrology, Rome, Italy, April 1997. 1) Pharmacologic strategies for prevention of brain damage in perinatal asphyxia, 2) Pharmacological approaches to management of neonatal apnea and gastro-esophageal reflux in preterm newborns. 1st International Course of Neonatal Update, Palermo, Sicily, April 1997.

**Baramki, H.G., Steffen, T., Marchesi, E.D., Lander, P., Marchesi, D.G.:** The efficacy of coralline hydroxyapatite in achieving posterolateral lumbar fusion: a comparative animal study. 43<sup>rd</sup> Annual Meeting of the Orthopedic Research Society, San Francisco, Cal, Feb. 1997.

**Batist, G.:** Glutathione modulation in cancer risk and therapy. University of Maryland Cancer Centre Symposium Series, Bethesda, Maryland, April 1996. Selective modulation of GSH in the laboratory and in the clinic. International Symposium on Glutathione and Related Enzymes, Hilton Head, South Carolina, November 1996. Liposome based carrier systems in cancer therapy. Biotechnology Conference, Nesbitt Burns, Inc., Toronto, Ontario, Jan. 1997.

**Bergman, H.:** A l'approche de l'an 2000 - Une nouvelle répartition du pouvoir dans le domaine de la santé et des services sociaux. Système de soins intégrés pour personnes âgées (SIPA), Hôpital Sacre-Coeur de Montréal, March 1997.

**Black, M.J.:** Visiting Professor at Resident Research Day. Conservation strategies for organ preservation in head and neck oncology. Department of Otolaryngology, University of Western Ontario, London, Ont, May 1997.

**Clarfield, A.M.:** Reversible dementias. Geriatric Forum - University of South Dakota, 1996. Issues and challenges for the practice of geriatric medicine. Eshel Meeting on Geriatric Services as we approach the year 2000. Jerusalem, 1996. The Old-Old-Who are they? 1<sup>st</sup> Israeli Congress of General Practice and Family Medicine. Jerusalem, Nov. 1996.

**Collet, J.-P., Parent, C., Aranda, J.:** Prophylactic use of indomethacin to prevent intra-ventricular hemorrhage and patent ductus arteriosus in very low birthweight babies. Canadian Forum of Pharmacoeconomics, Hamilton, Ontario, April 1997.

**Collet, J.-P., Sharpe, C.:** NSAIDs to protect against colorectal cancer. Canadian Forum of Pharmacoeconomics, Hamilton, Ontario, April 1997.

**Collet, J.-P., Sharpe, C., McNutt, M.:** Two-stage sampling approach: practical aspects for data collection. Canadian Forum of Pharmacoeconomics, Hamilton, Ontario, April 1997.

**Drolatsky, Z., Brosky, S., Hamburger, R., Yaul, E., Paz, G., Friedlander, Y., Friedman, R., Clarfield, A.M.:** Enteral feeding in the elderly: what is the preferred route? 12<sup>th</sup> Annual Israel Gerontology Conference. Tel Aviv, Israel, 1997.

**Frenkiel, S.:** Surgery of nasal polyps. Faculty. 6<sup>th</sup> Annual High Altitude Ski Meeting for Naso-Sinus Surgeons, Vail, Colorado, Feb. 1997. Visiting professor. 1) Nasal polypsis: management and treatment. 2) Radiological evaluation of chronic sinusitis. 3) Endoscopic treatment of CSF fistula. Hadassah University, Jerusalem, Israel, Feb. 1997. Invited speaker. 1) Chronic sinusitis in relation to the lower airway.

2) Immune responses in chronic sinusitis. International Congress on Cilia, Mucus and Mucociliary Interactions. Jerusalem, Israel, Feb. 1997.

**Garant, M., Bonaldi, V.M., Taourel, P., Pinsky, M., Bret, P.:** Enhancement patterns of renal masses during multiphase helical CT acquisitions. Annual Meeting of the American Roentgen Ray Society. Boston, May 1996.

**Gordon, P.H.:** 1) Management of perianal Crohn's disease; 2) Screening and prevention of colorectal carcinoma. Guest faculty. Seventeenth Annual Turnbull Symposium, Cleveland Clinic Foundation, Cleveland, Ohio, November 1996.

1) Diagnosis and management of abscess and fistula-in-ano; 2) Visiting Professor. Prevention of colorectal carcinoma. Cleveland Clinic Foundation, Fort Lauderdale, Florida, Jan. 1997. Invasive cancer in the polypectomy specimen: what next? SAGES Annual Meeting, San Diego, California, March 1997.

**Hoffer, L.J.:** Metabolic adaptation to protein restriction in diabetes mellitus. Nutritional Implications of Dietary Protein Restriction in Diabetes Mellitus. Experimental Biology 97, New Orleans, Louisiana, April 1997.

**Huynh, H., Pollak, M.:** Overexpression of IGFBP-4 in breast cancer cells is associated with reduced responsiveness in IGFs in vitro and reduced tumor growth in vivo. American Association for Cancer Research, San Diego, California, April 1997.

**Kirmayer, L.J.:** Anthropological perspectives on somatization. Somatoform Disorders: An International Symposium, University of Munich, Germany, February 1997. The place of culture in psychiatric theory and practice. Department of Psychiatry, University of British Columbia, Vancouver, April 1997.

**Kurz, X., Abenheim, L., Berard, A., Kahn, S., and the VEINES Task Force:** Methodology of the task force on chronic venous disorders of the leg. Sixth World Congress for Microcirculation, Munich, Germany, August 1996.

**Lala, P., Segal, V., Melvill Jones, G.:** Is there veridical vestibular perception of prolonged rotational stimuli? Barany Society Annual Scientific Meeting, Sydney, Australia, 1996.

**Lander, P.:** 1) Trauma of the cervical spine. Radiological evaluation of cervical spine injuries. 2) Degenerative disease of the lumbar spine: evaluation of the degenerative lumbar spine (radiology, discography, joint infiltration). 3) Degenerative disease of the cervical spine: radiographic work up. 4) Degenerative spine disease: the roles of facet blocks, discograms and functional myelograms for diagnostic work up. 5) Diagnostic cervical spine disease: diagnostic work up: facet blocks, discogram, functional MRI. 6) Cervical spine: R.A. ankylosing spondylitis diagnostic work up of the cervical spine in R.A. International AO Course in Davos, Switzerland, Dec. 1996.

**LeBlanc, A.C.:** Regulation of Alzheimer's Disease amyloidogenic pathways in human neurons. Gordon Conference, Biology of Aging, Ventura, California, January 1997. Amyloid peptide of Alzheimer's disease downregulated Bcl-2 and upregulates Bax expression in human neurons. Canadian Alzheimer Society, Saint John's, Newfoundland, April 19, 1997.

**Levental, M.:** Three dimensional ultrasound of the fetal heart. Meeting of the Radiological Society of North America. Chicago, Nov./Dec. 1996.

**Lisbona, A.E., Wang, E., Zukor, D.J., Huk, O.L.:** Apoptosis at the pseudomembrane-bone interface of aseptically loose total hip arthroplasty. 43<sup>rd</sup> Annual Meeting, Orthopaedic Research Society, San Francisco, California, Feb. 1997.

**Melmed, C.:** New medication and the Movement Disorder Clinic. Annual Conference, Parkinson Foundation of Canada, Ste Foy, Quebec, May 1997.

**Miller, W.H., Jr.:** Differentiation therapy in prostate cancer and beyond. Can we prevent or reverse malignancy? Columbia University College of Physicians and Surgeons Distinguished Lecture Series, Dallas, Texas, Feb. 1997.

**Nickerson, T., Huynh, H., Pollak, M.:** IGFBP3-induced apoptosis in MCF-7 breast cancer cells. American Association for Cancer Research, San Diego, California, April 1997.

**Papageorgiou, A.:** The challenge of extreme prematurity. Pediatric Rounds, University of Vermont, Burlington, Mar. 1997. 1) Steroids in perinatology. 2) Surfactant and indomethacin in the management of premature infants. 3) Age related prognosis of small-for-gestational-age infants. First International Refresher course: Update on Neonatology, Palermo, Sicily, April 1997.

**Paris, J.:** Borderline personality disorder: An overview. Department of Psychiatry, University of Capetown, South Africa, January 1997. Office and community management of the borderline patient. Canadian Psychiatric Association, International CME Program, Ixtapa, Mexico, March 1997.

**Perry, J.C.:** A review of the efficacy and cost-effectiveness of psychotherapy. Committee on The Psychotherapies, Canadian Psychiatric Association, Ottawa, March 1997. A history of the defense mechanism ratings scales. European Meeting of the World Congress of Psychiatry, Geneva, Switzerland, April 1997.

**Pollak, M.:** Are cytostatic treatments for pancreatic cancer possible? University of Pittsburgh Cancer Center, Pittsburgh, Pennsylvania, April 1997.

**Pollak, M., Borkow, G.:** Novel natural source metalloproteinase inhibitors. *Biochem Pharma*, Laval, Quebec, April 13, 1997.

**Ponka, P.:** Nitrogen monoxide decreases iron uptake from transferrin but does not mobilize iron from prelabelled neoplastic cells. Second International Conference on Biochemistry and Molecular Biology of Nitric Oxide, Los Angeles, California, July 1996. The effect of redox-related species of nitrogen monoxide on transferrin and iron uptake and cellular proliferation of erythroleukemia (K562) cells. Second International Conference on Biochemistry and Molecular Biology of Nitric Oxide, Los Angeles, California, July 1996. Tissue-specific regulation of heme synthesis: Distinct control mechanisms in erythroid cells

arising from unique iron metabolism. Department of Biochemistry, The University of Texas Health Science Center, San Antonio, Texas, January 17, 1997. Role of transferrin receptors and erythroid 5-aminolevulinic synthase in erythroid differentiation. Hematopoiesis-Keystone Symposium on Molecular and Cellular Biology, Tamarron, Colorado, Feb. 1997.

**Rappaport, J.M., Bhatt, S.M., Burkard, R.F., Merchant, S.N., Nadol, J.B.Jr.:** Prevention of hearing loss in experimental pneumococcal meningitis by administration of dexamethasone and ketorolac. Twentieth Midwinter Research Meeting of the Association for Research in Otolaryngology. Florida, Feb. 1997.

**Rozen, F., Yang, X., Huynh, H., Pollak, M.:** Vitamin D related compounds and reduced proliferation of breast cancer cells by upregulating IGFBP5 expression. American Association for Cancer Research, San Diego, California, April 1997.

**Segal, B.:** Workshop (University of Oklahoma). Recommendations on EMC in healthcare. 3<sup>rd</sup> Wireless EMC forum. Focus on Solutions. Washington, DC. Sept 1996. Electromagnetic interference effects on hospital and health devices. Health and policy implications of the wireless revolution. Vermont Law School Conference. Killington, VT, Nov. 1996.

**Segal, B., Retfalvi, S., Silberberg, J., Townsend, D.:** Recommendations for EMC in healthcare. Telemedicine Canada (University of Toronto, Faculty of Medicine) Program No. W0022. Oct. 1996.

**Segal, B., Townsend, D., Smith, J., Tan, K.S.:** Workshop. Electromagnetic compatibility in healthcare and cardiac pacemakers. Toronto, Jan. 1997.

**Segal, B., Townsend, D., Retfalvi, S., Tan, K.S.:** Workshop. Electromagnetic compatibility in healthcare and cardiac pacemakers. Montreal, Jan 1997.

**Segal, B., Townsend, D., Tan, K.S., Stuchly, M.A.:** Workshop. Electromagnetic compatibility in healthcare and health effects of radio waves. Vancouver, Feb. 1997.

**Sigal, J.J.:** Long-term functioning of war victims and their families. American Group Therapy Association, New York, Feb. 1997. Depathologizing on the road to working with Holocaust survivors and their families. American Orthopsychiatric Association, Toronto, May 1997.

**Tordeur, M., Marcovitz, S., R. Del Carpio-O'Donovan, R., Just, N., Vezina, J.L.:** Central diabetes insipidus. Canadian Association of Radiologists Meeting, Vancouver, June 1996.

**Ung, F., Adams, J.C., Rappaport, J.M., Nadol, J.B.Jr.:** Effects of bacterial meningitis on structures of the inner ear. Twentieth Midwinter Research Meeting of the Association for Research in Otolaryngology. Florida, Feb. 1997.

**Wainberg, M.A.:** Rational use of antiretroviral agents: Avoiding development of drug resistance. Hospital Clinic de Barcelona, Spain, Jan 1997. New concepts in HIV prevention and vaccine development. HIV Vaccine Development Meeting, Health Canada, Ottawa, Feb 1997. Preventing HIV drug resistance. Palm Springs Symposium on HIV/AIDS, Foundations of HIV Therapy, Palm Springs, California, March 1997. Implications of anti-retroviral treatments. Resistance to antiretroviral drugs. World Health Organization, Geneva, Switzerland, April 1997.

**Wang, E.:** Translational regulation in the molecular control of muscle degeneration and aging. Department of Biochemistry, University of Alabama, Birmingham, Jan. 1997. Translational regulation of apoptosis and aging. Cardiovascular Surgical Luncheon Conference, University of Maryland at Baltimore County, Baltimore, Maryland, January 1997. Translational regulation for life or death. Huffington Aging Center, Baylor College of Medicine, Houston, Texas, Feb. 1997. Molecular tug of war for life or death. Abbott Laboratories, Chicago, Illinois, Feb. 1997.

## In Memoriam

We sadly mourn the passing of **Dr. Benjamin Freedman**, clinical ethicist, and **Dr. Elliott Sokoloff** of the Division of Psychology.

Dr. Freedman joined the staff of the JGH as a Clinical Ethicist in 1987 and was a Professor at the McGill Centre for Medicine, Ethics and Law.

Dr. Sokoloff joined the staff of the hospital in 1974 and since then worked in the youth service in the Department of Psychiatry. From June 1993, he held the position of Director of Clinical Training in the Division of Psychology.

Both men were young and highly respected in their fields. They will be sorely missed by their colleagues and patients.

C'est avec beaucoup tristesse que nous avons appris le décès du **D<sup>r</sup> Benjamin Freedman**, éthicien clinicien, et celui du **D<sup>r</sup> Elliott Sokoloff** de la Division de psychologie.

Le **D<sup>r</sup> Benjamin Freedman** entra à l'HGJ en 1987 à titre d'éthicien clinicien. Il fut professeur au Centre de médecine, d'éthique et de droit de l'Université McGill.

Quant au **D<sup>r</sup> Sokoloff**, il entra à l'HGJ en 1974 pour travailler à la clinique des jeunes du Service de psychiatrie. À partir du mois de juin 1993, il exerça la fonction de directeur de la formation clinique de la Division de psychologie.

Ces deux médecins encore jeunes furent hautement respectés dans leur milieu respectif. Leurs collègues et leurs patients regretteront leur absence.